Ն° 7104 | 1908 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 17-30 | ԶԱՐՇԵՆՊԻՀ 6 ՉԻԼՀԻՃՃԷ 1326 | 17 ԴԵԿՏ. ԷՎ.ՎԷԼ. 1324 | 24ԵՐԿԻ ՍԼՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏՕՎԱՆ ՎԷՐԻՏԻՐ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԵԹ ԳԱԼԱՏԻՈՒԸ
ԴԱՐՇԵՐՍԸՆՏԱ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران حيوه‌لك ١٢٩٣
سنه‌سنده تاسيس اتمش در
صاحب امتيازى حيوه‌لكيانه

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

Կազէթայս այիտ մէվատա հագգընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունսուր։ Սահիպը իմթիյազին իմգասը վէ կազէթանին մէօրը մախսուսույա մաթպասանին մաթպու մագպուզար թէէթիյաթը եալընզ միւթէպէր վէ մէշրու օլաճագ տոր։

ԱԳՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	Բէյրի օլարագ 12 այլրագ	6 այլրագ	3 այլրագ
ՍԹԱՆԳՕՂԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷԳԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէէֆթիւէ 20 ղրշ.-ատն

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԸՆԸՆ ԱՀՎԱԼԻ

ՊԱԶԸ ՇԱՅԻԱԼԱՐԸՆ ՊՕՐՍԱՅԱ ԹԷԷՍԻՐԻ

Գալաթա Պօրսասը, կէչէն չարչէնպիհ վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի սայքի պուհրան թէշիքէսինէ իսի։

Ցիլվագը, մէզքիւր Պօրսանին բէհպէրի մագամնատա պուլունան Բարիզ Պօրսասընտա մէզքիւր չարչէնպիհ կիւնու, իինիցիէ եալընզ 1,18 ֆր. վէ Ռումէլի չըմէնտքէր թահվիլաթը 2 ֆր. տիւշմիւշ իսի իսէ տէ, պէրէքէթ վէրսին քի ֆէրտասը կիւնու իինիցիէ եալընզ 30 սանթիմ թէտէնին իլէ քիւշատ օլունպիմիշ, վէ պուհրան գըսմէն պէրթարաֆ օլմուշ տոր։

Ցու նոթա պիր հատիսէյի սիյասիյէտէն իսպաֆէ իսթիսխինէ աէլալէթ իտէէյի չիւպհէսիզ իսի։ Չու աէհշէթի մուճիպ օլան հալ, Պալգան հատիսէլէրինէ տաբր Ռուս վէ Ցուկար նոթալաբընին թէպլիղինտէն թէվէլլիւտ էյլէմիշ տոր։

Հաթթա կազէթալարտան պիրիսի, մէզքիւր հալը տէհլէթէնկիղի, Ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Ռուսիա վէ Իթալիա մէհֆիլի սիյասիյէսինտէ, Բեւսիլ բաշա գապպէսինէն եազընտա պիլիսթիֆա իշտէն չէքիլէճէյինէ աթֆ էյլէյօր։

Գազէտալարը տա, Պօսնա-Հէրսէքտէ սախիրէն հուտուտս իտէն իղթիշաշ չայիսընին Պօրսայա թէէսիր էյլէսիյի էֆքարընտա պուլունմըշ իսէ տէ, մէզքիւր շայիա մուախիսէրէն թէքզիպ օլունմըշ տոր։

Հէր նէ տէ օլսա, կէչէն 3 Պօրսատա կէօրիւլէն թէրագզը էմարէլէրի, իմթիտատ իսէմէտի։

Սալիֆ իւլ պէյան նոթալարընն Պօրսատա էնաիչէ վէ հէյէճան հասրլ իթմէսի իւզէրինէ իինիցիէ 101,36 վէ չըմէնտքէր թահվիլաթը 173,75 ֆր.-ա տիւշմիւշ տոր։

Ցագաթ, տէվլէթը Օսմանիյէնին Պուլկարիսթան վէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթլէրի իլէ վագը օլան միւզաքէրաթընտա իսպրալ էյլէսիկի սիւքիւնէթ վէ իթիհատ, սուլհ ու ասայիշին վէ իսթիգպալը մէտէլէքէթին մուհաֆազասընա պիր զամանը ճէնիլ տոր։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին թազմինաթ մագամնատա օլարագ, Պապը Ալիյէ վէ Շարգ չըմէնտքէր գումբասընա 82 միլիոն ֆր. թէքլիֆ իթմիշ օլաուղը մալիսա տոր։

Մէզպէլիղի մէզքիւրէսէն 4 միլիոնը Ռումէլիյի Շարգի վէլիկիսինին բէսիւլմալէ թէպպիլինի վէ 40 միլիոնը Պէլօվատան Օսմ. հուտուտընա զատար չրմէնտքէր թազմինաթընը վէ 2 միլյաթա թէտավիւլէ վազ օլունաճագտոր։

Հաթթա, Բարիզ չէհրի պէլէտիյէսի տախի, պիրի 200 միլիոն վէ տիկէրի 800 միլիոն ֆր. զըյմէթինտէ եազընտա իքի նէվ իսթիզրազ թահվիլաթը մէյտանը թէտավիւլ չըգարտաճագ տոր քի, պունլարըն պէտէլաթը, մէզքիւր չէհրի մէշհուրընը թէզեհնաթ վէ ումուրը նաֆասընա վէ էթրաֆընտաքի գալէալարընն թահքիմինէ սարֆ օլունաճագ տոր։

Շու լսթիզրազաթընն տէրտէսթի ագա օլմասը տա, ուֆուգը սիյասիտէ եազընէն չայանը էհէմմիյէթ պուլութ կէօրիւլէմէյինէ տէլալէթ էտէր։

Պանքէրլէր վէ Մալիուն հարպ թէհլիքէ վէ իսթիհզարաթընտա պուլունան տէվլէթլէրէ պէր միթատ բարա իգրազ իթմէք իսթէմէզլէր, վէ պազէն տէ ֆէվգէլատէ ֆահիշ ֆիյաթ թէքլիֆ իտէրլէր։

Էքսէր հիւքիւմէթլէր, կէրէք պահրէն վէ կէրէք պէրէնն թէզեհատ գուվվէթ վէ տախիլէն իմարաթ վէ ումուրը նաֆիա իշին իսթիզրազաթը ազիմէ ազաթընա միհթաճ օլաուղլարը հասէպպէյէ, հէր հալտէ հարպ զուհուր իթմէսինէ պիմանագպէտէ սարֆը մէսայի իթմէյէ վէ մէշհուր պիրլօմաթ Բրէնն Պիզմարգընն թապիրի սիյասիսի վէհնէլէ «սուլհ ու սալահ Պալանընը էլլէրինտէն գաչըրմամայա» չալըշաճագլարը վէ մասազալահ, իլէրուտէ հարպը ումումիյի ինթաճ իթմէսի էզէպի իհթիմալտէն պուլունան միսասատէմէյի տիվէլիյէյի մուճիպ օլմամայա իգթիսատէն վէ մանէն ու մատաէթէն մէճպուր օլուուղլարը թամամիգ իտիլիր իսէ, սուլհ ու սալահընն թէքանֆիւլի տիվէլ թահթընտա օլուուղը բէտիւլայն միւշահէտէ իտիլէճէյի պէտիհի տիր։

Օ. ՊԱԳՐՃԵԱՆ

15/28 դեկտ. 1908

ՄԷՔՏԱՓԻՊ

ԹԱԼԱՍ

ԹԻՒՐՔ ՎԱՔԱՆՏԱՇԼԱՐԸՄԸԶԸՆ ՄԷՊՈՒՍԱՆ ՇԷՆԼԻՔԼԷՐԻՆԷ ԱՏԷՄԸ ԻՇԹԻՐԱԳԸ

Դեկտ.-ին Գիւնճի բէնճէնպիհ կիւնու Մէճլիսը Մէպուսանը քիւշատը չերէֆինէ օլարագ Թալաս գասապասընտա պիր չէնլիք իհբար իտիլմիշ տիր. չէօյլէ քի, Բարիզ պանքէրլէրինտէն 450 միլիոն բուպլի եանի 1 միլեար 200 միլիոն ֆր. իսթիզրազ էյլէմէքտէ օլաուղը ճիհէթլէ մէզքիւր իսթիզրազընն 100տէ 5 ֆայիզի իլէ վէ 100 բուպլիսկի 92 բուպլի ֆիյաթա թէտավիւլէ վազ օլունաճագտոր։

Հաթթա, Բարիզ չէհրի պէլէտիյէսի տախի, պիրի 200 միլիոն վէ տիկէրի 800 միլիոն ֆր. զըյմէթինտէ եազընտա իքի նէվ իսթիզրազ թահվիլաթը մէյտանը թէտավիւլ չըգարտաճագ տոր քի, պունլարըն պէտէլաթը, մէզքիւր չէհրի մէշհուրընը թէզեհնաթ վէ ումուրը նաֆասընա վէ էթրաֆընտաքի գալէալարընն թահքիմինէ սարֆ օլունաճագ տոր։

Շու լսթիզրազաթընն տէրտէսթի ագա օլմասը տա, ուֆուգը սիյասիտէ եազընէն չայանը էհէմմիյէթ պուլութ կէօրիւլէմէյինէ տէլալէթ էտէր։

Պանքէրլէր վէ Մալիուն հարպ թէհլիքէ վէ իսթիհզարաթընտա պուլունան տէվլէթլէրէ պէր միթատ բարա իգրազ իթմէք իսթէմէզլէր, վէ պազէն տէ ֆէվգէլատէ ֆահիշ ֆիյաթ թէքլիֆ իտէրլէր։

Էքսէր հիւքիւմէթլէր, կէրէք պահրէն վէ կէրէք պէրէնն թէզեհատ գուվվէթ վէ տախիլէն իմարաթ վէ ումուրը նաֆիա իշին իսթիզրազաթը ազիմէ ազաթընա միհթաճ օլաուղլարը հասէպպէյէ, հէր հալտէ հարպ զուհուր իթմէսինէ պիմանագպէտէ սարֆը մէսայի իթմէյէ վէ մէշհուր պիրլօմաթ Բրէնն Պիզմարգընն թապիրի սիյասիսի վէհնէլէ «սուլհ ու սալահ Պալանընը էլլէրինտէն գաչըրմամայա» չալըշաճագլարը վէ մասազալահ, իլէրուտէ հարպը ումումիյի ինթաճ իթմէսի էզէպի իհթիմալտէն պուլունան միսասատէմէյի տիվէլիյէյի մուճիպ օլմամայա իգթիսատէն վէ մանէն ու մատաէթէն մէճպուր օլուուղլարը թամամիգ իտիլիր իսէ, սուլհ ու սալահընն թէքանֆիւլի տիվէլ թահթընտա օլուուղը բէտիւլայն միւշահէտէ իտիլէճէյի պէտիհի տիր։

Ցանքէ ասքէրի թէշլիգ վէ եա աէրտէսթ իթիհատլէրի ատէմլէրին իւզէրլէրինտէ պուլարգլարը լիսթալարտան պուկարլըգ ուզուրընտա բրօգանտա եարան էշխասընն քիվլէր օլարընը էօյրէնէք պունլար ալէյհինտէ չիտտէթլի թաագիպաթ իհբարընտա գօյումշլար իտի։

Ցաղլա օլարագ տախիլի իսթիլաֆաթ տա չէթէ թէշքիլաթընը զաֆա տիւշիւրիյօր իտի։

Սերօզ իլէ Գուլկար հուտուտը արանը ֆօթօկրաֆլարը ալընտրգտան սօնրա, օրտան պաշլայարագ գասապասընն հէր թարաֆը տօլաշըմը, քեաֆֆէի էրմէնիլէր չու զիյնէթէ իյթիրաք իթթիֆալէրի հալտէ, Ռումլարտան անճագ պիր զաշ քէյի սլայա տախիլ օլմուշլար իսէ տէ, Իսլամ գօմշուլար բէք սօղուգ տավրանմըշլար, մէրքէզ զապթասը վէ բօլիս տախի իճապէթ իթմէսիքլէրինտէն մաատա, տէվր էսնասընտա մէրքէզտէ պիլէ պուլունմատգլարը վէ հաթթա չու շէհրայինի անտրբէր պիր պայրագ պիլէ բէգզ իտիլմիշ օլմասը ճայի թէէսսիֆ տիր։

Գասապա տէրուհինտէ միհնատիպ օլան եէրլէրտէ զալգան օյունը, հիբրիյէթ չարգըլարը, եաշասը վաթան նիսալարը, գամբանալարը սէտալարը, նուֆգլար գրասթ վէհյրատը էնասընտա Իսլամտա թարաֆընտան կէօթէրիլէն բիայէթսիզլիք վէ պազը մահալլէրտէ թաշ պուլամատգլարընտան գար թօբունա թուսմագ, ճամի էօնիւնտէ տուբուլմաղը մէն իթմէք կիպի հալէր վուգու պուլուղընը վէ թէրագզը ճէմիյէթի ազասընտան վէ ասկարը բիւթպէտէն Հաճի Ահմէտ էֆէնին էվվէլճէ էլպիսէի բէսմիյէսինի լապես օլարագ ճէմիյէթկեահա կէմիլ իքէն ֆօթօկրաֆը ալընարգտան սօնրա, Ֆրանսրզա մուալիմի Խորէն էֆ. Մկրտիչեանը Գանունը Էսասի հագգընա սէօյլէմիկի պիր նութգը պէլիզ էսնասընտա մուամալէյին բահաթսըզլըղընը վէսիլէ իտէրէք սավուրպ կիթմէսի վէ սարի Իսլամ ազալարան հիչ պիրինին պուզիյնէթէ իշթիրաք իթմէմէսի ումում Օսմանլըզգ իթթիհատը չանընը լէքէտար իթմիշ, վէ չու հալ խալգա սուի թէէսիր իթմիշ տոր։

Տօլաշմա էնասընտա Ռում մէքթէպլի էօնիւնէ կէլինիքտէ, թէրթիպլէրի վէճճէլ, մէքթէպլէրի թարաֆընտան պիր նութգ գրասթ վէ թէրէննիւմաթ իճրա իսթիլմիշ զի՛թօ, կէցցէ սէտալարը պիրպիրինէ գարըշմըշ տոր։

Ալիը սասթ տէվամ իտէն չու տօլաշմասա իյրատ իսթիլն միւթէատտիտ նութգլար արասընտա ճալիպը հայրէթ օլան իքի էրմէնի մէքթէպէ չօճուգլարընն էզպէրլէրի օլան հիբրիյէթ գասիսէլէրի վէ 8 եաշընտա Արսէն իսմինտէ պիր չօճուղն օմուզ իւզէրինտէ գամմէն «էյ սէվկիւլիւ վաթանտաշլարըմ», եաշասը հիբրիյէթ, եաշասը ատալէթ, Ֆանունը Էսասի սայէսինտէ մէքթէպը հորպպիյէտ օգուրլպ պէն տէ ասքէր օլաճաղըմ, ինչալահ չու չանը սանճաղընն ալթինտա վաթանըմա պէօյիւք պէօյիւք խրամէթլէր իթմէկէ նալլ օլուրըմ» սէօզլէրի հէմ չօճուղընն, հէմամիհինն կէօզլէրինտէն էչքի մէսէրրէթ ագըթմըշ տոր։ Թէզալիք Շէրիֆէ հանքի թէչքիլաթը տախիլիյէ գօմիթէսինին միւէսսիսլէրինէն պիրի իսի վէ մէրքէզ գօմիթէսինէ բիասէթ իտիյօր իտի— Սամանիյէ գազասը ճիվարընտա վագը օլան պիր միւատէմէտ Օսմանը ասքէրի թարաֆընտան թէլէֆ իտիլի։

Կրօեֆին վէֆաթը Գուլկարլար իշին քեատերլի պիր տարպէ օլմուշ իտի, Գօսօվա տախիլինտէ սաղ սէլիմ գալան չէթէլէր եալընզ Գարաթօվա վէ Էյրիբալանդա չէթէլէրի իտի։

Գօմիթէլէր մագթուլ տիւշէն բուէսանը եէրինէ զօյաճագ առէմ տէ պուլամայօրլար իտի։

Մակէդոնիանը սայիր գըսմլարընտաքի Գուլկար իսթիլալ չէթէլէրի տէ, խայլի զայէաթ կէօրմիւշ իտի։

Թիւրք ասքէրի թէլեֆ

սախթէ մէզալէյէ իմզա գօյլար․ անէպա Միխալաքի վէ ռէֆիքլէրինին ինտիխաբ իմզա նէ գատար քիւչիւք վէ հայսիյէթսիզ տիր։ Տօգթ. Տիմիթրաքի էֆ. հազրէթլէրի մէսէլէյէ կէլինճէ մէզհէպ վէ միլլէթին գըյմէթը հագիգիսինի պիլէն հազրէթ թագտիր իտէն սահիպի համիյէթ վէ վիճտան վէ նամուսըն հէր չէյտէն մուգատտէս թութան վէ մէյլէքի իգթիզասընտան օլարագ թէվէճճիւհաթը ամմէյէ մազհար օլան պիր զաթը միւնթէխէպ օլուպ, պէլքի ակինին վէֆիրէտէն պէրու ֆուգարա հազգընտա իպրազ վէ ըզհար էլէ կէլմէքտէ օլտուղը հիւսնը խըրմէթ վէ մէմլէքէթիմիզին միւնթաճիյինի թէտավիսի խուսուսընտա հապպէի վահիտէ թալէպ իթմէյիպ ֆախրի թէտավի իթտիյինէ գարշը պիր թագըմ թահգիրամիզ էլֆազը ղալիզէտէ պուլընըր իսէ միւնքիրի նիմէթ քիմ օլտուղընը էրպապը միւթալաա անլայապիլիր։ Իշպու վարագաբարէի անիֆէնին թապ ու նէշրինտէն միւթէվէլլիտ վէ միւթէրէթթիպ հէր ճինս մէսուլիյէթէ հազըր պուլընտաղըմտան իշպու մէզալէյի ճէրիտէի ֆէրիտէնիզէ տէրճի սիթուն իթմէնիզ միւսթէրհամ տըր։

ԱՐԱՊ ՕՂԼՈՒ ԳՕՁՄԱ

11 դեկտ․ 1908

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՌՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻ Եուաքիմ էֆ. հազրէթլէրի, Բաթրիգ Տ. Մաղաքիա Ս. հազրէթլէրինին մէմուրիյէթինի պիզզաթ թէպրիք իթմէք իչիւն պու կիւն սաաթ $8^1/_2$տա Բաթրիգխանէյէ կէլէճէկլէրտէն, բէսմը գապուլտէ՝ Տ. Հմայեակ Տ. Մաղաքիա, Տ. Մկրտիչ, վէ Տ. Արիստակէս եպսկ․լար, միւթէատտիտ վարդապետլէր վէ քահանայլար վէ Քաղ. ժողովտան՝ Գարաեան, Նուպարեան, Շահրիկեան, Պօյաճեան, Թորգոմեան, Շիրինեան էֆ.լէր հազըր պուլընաճագլար տըր։

Ս. ՓՐԿԻՉ Խասթախանէսի հէյէթը խաարէսի պու քէրրէ թային օլունմուշ իսէ տէ, հէնուզ իրֆաի վազիֆէյէ միւպաշէրէթ էյլէմէմիշ տիր։ Սալպէգ Հոգաբարձութիւն ազաներինտան Ասլանեան, Գարակէօզեան, Կիւմիւշկէրտան վէ Արսէնեան էֆ.լէր տիւն Բաթրիգը միւշարիլէյհին նէզտինէ ազիմէթլէ՝ վազիֆէլէրի արթըգ խիթամ պուլտուղընտան, եէնի Հոգաբարձութիւնըն պիր ան էվվէլ թէշքիլի լաղըմ կէլտիկի վէ կէլէճէք խօրթու կիւնլէրի ինթիխաբըն իճրասը Բաթրիգխանէտէն Խասթախանէ սանտըղընըն մաթլուպը օլան 200 լիրանըն թէտիյէսի թալէպ օլունմուշ տըր։

Բաթրիգխանէ սանտըղընըն միւզայէգասընտան տոլայը շիմտիլիք 100 լիրանըն տէրհալ թէտիյէսի իտիլմէսի Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան թավսիյէ օլունմուշ տըր։

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ Օրտուի Հիւմայուն Խիւվարի գումանտանը Ճանֆար բաշա տիւն Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

ՔՂԻ Առաջնորդ վէքիլինին Բաթրիգխանէյէ չէքիլտէ էյլէտիկի թէլէկրաֆա կէօրէ, Ամէրիգատա պուլընան Քղիլիլէրին քէնտի այիլէլէրինէ կէօնտէրիլէն մէպլաղտան 4000 լիրա, եոլտա չալընմըշ տըր։ Պունըն 500 լիրասը, գանունը էսասինին իլանընտան սօնրա զայ օլմուշ տըր։

ԹԱՇՐԱԼԸԼԱՐԱ մուավէնէթտէ պուլունան գօմիսիօն քէնտի մէմլէքէթլէրինէ կիտէնլէրէ աթիտէքի նիսպէթտէ խարճըրահ իթտասընա գարար վէրմիշ տիր։ Վան 250, Պիթլիս, Մուշ, Սասուն, Սղերդ, Խարբուրդ, Բալու, Չմշկածագ, Արապկիր՝ 200էր, Քղի, Խնուս, Թէրճան, Էկին, Էրզինճան, Ալաշկերտ 150շէր, Սըվազ, Ուրֆա, Կիլիկիա 100էր, Շապին Գարահիսար, Ամասիա, Մարզուան 60շար, Բէհմսի 150, Էրզրում, Տիվրիկ 120շէր գրուշ վէրիլէճէք տիր։

ԹԱՇՐԱ միւնթաճիյինի իչիւն Բաբաեղ էֆ. Հալաճեան 40, Գնաճեան մախտումլարը 30, Թահթաբրուն պիրատէրլէր 25, Մարտիկ էֆ. Էնքսերճեան 20, Ցովակ էֆ. Գազազեան 20 վէ տօգթ. Գ. էֆ. Շահպազ 5 լիրա իթա իթմիշլէր տիր։

ԹԷՊՐԻԶՏԷՆ խպար օլընտըղընա կէօրէ, Էրմէնիլէր ճարաֆընտան Թէհրանտա Շահա վուգու պուլան միւրաճաաթ սէմէրէսիզ գալմըշ տըր։ Թէհրանտան խպար օլընտըղընա կէօրէ, Սահակ արքեպիս. Այվազեան Շահըն հուզուրընա չըգամամագտա տըր։ Շահըն Էրմէնիլէր հազընտաքի ֆիքրի էյի տէյիլ իմիշ, զիրա սօն տէֆա Ռուսիատան կէլէն Դաշնակցութիւն հէյէթի էֆրատընըն Իրանտա մէշրութիյէթ ճարաֆտարը օլանլար իլէ պիրլէշմէլէրի Շահա սուի թէէսիրի մուճիպ օլմուշ տըր։ Սէֆիրլէրին եարտըմը տա, պունտան աղտէմ Թիւրքիատա օլտուղը կիպի, բէսմէն թաստիգ պէյան իթմէքտէն էօթէյէ կէչէմէմիշ տիր։

ՊԷՆԼԻ քէօյլիւլէրի Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ չէքմիշ իտիլէրէ, քէնտի միւնթաճ հալլէրինի պէյանըլա եարտըմ իսթիմթիյէրտիր։ Բաթրիգխանէտէն Պրուսա Առաջնորդընա պիր մէքթուպ կէօնտէրիլէրէք, Պէնլի էհալիսինէ մուավէնէթ էյլէմէսի թավսիյէ օլունմուշ տըր։ Բաթրիգխանէճէ իճրա օլունան պու սօն մուավէնէ զայէթ լիւզումլու վէ էհէմմիյէթլի տիր, զիրա գաթէն Պրուսա Առաջնորդը Պէնլի էհալիսինին անվալինի եագընտան պիլիյօր վէ հաթթա մուավէնէթէ պուլընտըղտան սօնրա Բաթրիգխանէյէ տէ խճապըընը եազմըշ տըր։

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ օլունան պիր մէքթուպ, իյի տահա էթրաֆլը սուրէթտէ իզահ էյլէմէքտէ իտի, հալպու քի մահալլինտէ թէվզի օլունան իանէլէր քիֆայէթ էյլէմէտիկինտէն, Բաթրիգխանէտէն տէ մուավէնէթ թալէպ օլունմուշ տըր։ Իմտի՝ պու հալէ պիր չարէ տիւշիւնէճէք եէրտէ իյի թէքրար Պրուսա Առաջնորդընըն նազարը տիգգաթընա հէվալէ իթմէքտէ նէ՛ ֆայտէ օլապիլիր։ Պիր տիւրլի անլայամայօրըզ։

ՍԱՄԱԹԵԱ քիլիսէսի ագարաթընտան օլան պիր ֆրուն չիմտիյէ գատար 10 լիրա քիրա կէթիրտիկի հալտէ սօն կիւնլէրտէ մէզքիւր սէմթտէ տիկէր պիր ֆրուն աչըլմըշ վէ պու սուրէթլէ պէրիքի ֆրուն հէմէն գաբանաճագ հալէ կէլմիշ տիր։ Թաղ. Խորհուրդ պունըն էօնինի ալմագ իչիւն պու ֆրունըն իտարէսինի քէնտիսի տէրէօհտէ էյլէմիշ վէ նէզարէթինի մըխթարմ Իհրան էֆ.է հէվալէ էյլէմիշ տիր։ Սամաթեալը պաղը զէվաթ պու թէշէպպիւսէ իչիւն մուավէնէթը նագտիյէտէ պուլընմաղը վատ էյլէմիշլէր իսէ տէ, էհալինին տէ պու թէշէպպիւսի թէվզիգ վէ մէքթէպին իտարէսինէ եարտըմ իթմէլէրի բէք էլզէմ տիր, վէ հէր Սամաթեալընըն պունը պիր վազիֆէ հիւքմինտէ թանըյաճաղը տա չիւպհէսիզ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ Էրմէնի էհալիսի թարաֆընտան Մէճլիսը Մէպուսան ազալըղընա թային օլունան Հալաճեան Պետրոս էֆ. Տուլունը Ումումիյէ հուգուգ միւշավիրլիկի մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա էյլէմիշ տիր։ Իտարէ պու մէմուրիյէթի լաղվ իտէրէք, տավայա միւթէալլիք իշլէրինի տահա վէքիլի սըֆաթըյլա մուամէլէյէ Հալաճեան էֆ.յէ թէվտի իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Տուլունը Ումումիյէ մէմուրլարը ըէֆիգլէրինէ պիր խատիրէ օլմագ իւզրէ գըյմէթլի պիր հօգգա թագըմը իհտա էյլէմիշլէր տիր։

ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՍԻ տիւն մաթթուլ Վահրիճ Վ.ին ճէնազէ ալայը իճրա օլունմուշ տըր։ Մէրգում ագտէմճէ տօգթ. Թիւլեան վէ Պէյազեան էֆ.լէրին թէվգիֆինէ սէպէպ օլտուղընտան, զապըթաճա տիւն հէր իքիսի տէ ճէլպ իտիլիպ պաղը սիւալլար վուգու պուլմուշ տըր։

Պու սիւալլար պիր չիւպհէյէ մէպնի օլմայըպ, զապըթաճա թահգիգաթըն իքմալի իչիւն իճրա օլունմուշ տըր։

Մամաֆիհ տօգթ. Թիւլեան էֆ. քէնտի հագգընտա վուգու պուլան չու հալէ գարշը, Ճապթիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթլա պէյանը չիքայէթ էյլէմիշ տիր։

ԱՏԱՆԱ առաջնորդը իլէ Սսեա կիթմիշ օլան Արմենակ սարկաւագ Աբէլեանըն վարդապետ թագտիս իթտիրիլմէսի իչիւն, Սիւտէն միւսաատէ թալէպ օլունմուշ տըր։

ՀՐԱՒԷՐ

ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵՐՈՒՆ

Տ.

Ազգ. ընդհանուր ժողովն իր ԺԲ. նիստը պիտի գումարէ յառաջիկայ Ուրբաթ օր, 19 դեկտ. ժամը ճիշդ $7^1/_2$ին Ղալաթիոյ Խորհրդարանը։

Կը խնդրուի որ հաճիք ներկայ գըտնուիլ որոշեալ ժամուն։

Ատենապետ
Գատրիարք Կ. Պոլսոյ
ՄԱՏԹԷՈՍ ԱՐՔԵՊՍԿ.

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ա.— Ընտրութիւն Քննիչ Յանձնաժողովոյ՝ նախորդ նիստին մէջ քուէարկուած բանաձեւին համաձայն։

Բ.— Քննութիւն Նախաձեռնութեան գլխանի տեղեկագրին, ի մասին Պոլեճիկի, Ճանիկլի, Գնալը-Գարթալի, Սրբոսաղէմի, Նարըլը-Գաբուի, Եէնի Գաբուի և երկու եկեղեցական երեսփոխաններու ընտրութեանց, ինչպէս նաև Աւետիս էֆ. Սուրէնեանի խնդրոյն։

Գ.— Ներքին կանոնագրի խնդիր։

Դ.— Առաջարկ Տ. Հմայեակ եպսկ. Դիմաքսեանի՝ Օսմանեան Խորհրդարանին մատուցանելի յիշատակագրի մը պատրաստութեան մասին։

ՏԷՆԷՔ-ՄԱՏԷՆԻ ՀԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆՆԵՐԷՆ ՀԱՒԱՔՈՒԱԾ ՆՊԱՍՏ

Տնարք՝ Տէր Յովհաննէս հայր Կէվհէրեան և ընտանիք 58, Կիրակոս Սավուլեան 600, Դաւիթ Պօրծակեան 600, Մ. Պետրոս Ապալեան 600, Յովհաննէս Թօփալեան և ընկ. 600, Կ. Յ. Եղբարք Քիւլհանճեան 216, Մ. Պետրոս Փրչագճեան 216, Թադէոս Պօրծակեան 162, Տէր և Տիկին Մանուէլ Գալբագճեան 120, Պետրոս Գըրգըշեան 120, Աւետիս Քեօշկէրեան 118, Ազգ. Վարժարանի մանչ ուսանողք $111^1/_4$, Մկրտիչ Թահմազեան 108, Լեւոն Նալպանտեան 108, Յարութիւն Մօրուքեան 108, Մ. Ի. Անաստասեան եղբարք 108, Փօշունեան եղբարք 108, Դէորգ Չընըօղեան 100, Տէր և տիկին Նազարէթ Թօփալեան 81, Ս. Ն. Ռ. Մըխճեանեան եղբարք 81 ղրուշ։

(Շարունակելի)

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ազն. Այրի Տիկին Ագապի Քեօմիւրճեան և զաւակունք Աղեքսանդրիա հաստատուած իր քեռորդւոյն Օր. Զարուհի Մկրտիչեանի ընդ. Ազն. Յակոբ էֆ. Փափազեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփնջի 95 ղրուշ նուիրած են Հիւանդանոցիս։

(Կնիք)

ԹԷՊՏԻԼԸ ՄԷՔԹԱՆ

Տօգթ. Պապաեան բաշա, Պէյօղլու, Ճաատէյի Քէպիրտէ (Թագսիմ սօգագընըն ազըղընտա), 2 նօմէրօլը խանէյէ նագլ իթմիշ օլմաղլէ, հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա սաաթ սէքիզտէն օնա գատար խասթէկեանը գապուլ էտէճէյի վէ ճուման կիւնլէրի տէ այնի սաաթլարտա մէճճանէն թէտավի օլունուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

Տիւն Մէճլիսի ումումի թօփլանմամըշ վէ ազա եալընըզ չիւպէլէրտէ իճթիմա էյլէմիշ տիր։

Վիրուտ խօտճէք լայիհալար իլէ իսթիտանամէլէրին թէտգիգը իչիւն լայիհա վէ իսթիտա գօմիսիօնլարը նամըյլա պիլէնթիխապ իքի գօմիսիօն թէշքիլ օլունմըշ տըր։

Պու գօմիսիօնլարտան լայիհա գօմիսիօնը իչիւն՝

1ինճի չիւպէտէն.—Արթին էֆ. (Սէլանիք) Սըտգը պէյ։

2ինճի չիւպէտէն.— Խայրուլլահ էֆ. (Եօզղատ), Իսմայիլ Հագգը պէյ (Կիւմիւլճինէ)։

3ինճի չիւպէտէն.—Ազմի պէյ (Բրէվէզէ), Րիզա բաշա (Գարահիսար)։

4ինճի չիւպէտէն.—Սայիտ պէյ (Իզմիր), Ասըմ պէյ (Էտիրնէ)։

5ինճի չիւպէտէն.— Ապտուլլահ էֆ. (Ճանիկ), Լութֆի Ֆիքրի պէյ (Տէրսիմ)։

Իսթիտանամէլէրին թէտգիգը իչիւն՝

1ինճէ չիւպէտէն. — Թալէաթ պէյ (Էնտիրնէ), Մէհմէտ Էմին էֆ. (Թրապիզօն)։

2ինճի չիւպէտէն.—Զիհնի պէյ (Խարբութ), Ապտուլլահզազ պէյ (Սղերդ)։

3ինճի չիւպէտէն.—Սայիտ էֆ. (Իւսկիւպ), Սիւլէյման էֆ. (Սպարթա)։

4ինճի չիւպէտէն.—Ցակոբ էֆ. Պապիկեան (Թէքֆուրտաղ), Շէրէֆ պէյ (Գասթէմունի)։

5ինճի չիւպէտէն.—Խալիլ պէյ (Այտըն), Ալի Րիզա էֆ. (Գըրշէհիր)։

Ինթիխապ վէ թային օլընմըշլար տըր։

Մէպուսլար տիւն սաաթ 10ա գատար ինթիխապ իլէ մէշղուլ օլուպ պաշգա պիր իշ իլէ իշթիղալ իտէմէմիշլէր տիր։

Մէճլիսի Մէպուսանա տէվարիտ մէրքէզլէրտէն իրսալը լաղըմ կէլէն լայիհալար հէնուզ կէլմէմիշ տիր։

Տիւն Մէճլիսի Մէպուսան րիյասէթինտէն մագամը Սատարէթէ պիր թէզքէրէ եազըլարագ, լայիհալար իլէ գանունլարըն սէրիան կէօնտէրիլմէսի վէ պունլարըն նիհայէթ Պայրամ էրթէսինէ գատար էնճիւմէնիրիլմէսի իչիւն իճապ իտէնլէրէ թէպլիղաթը միւգթազիյէ իճրա գըլընմըշ տըր։ Մէզքիւր լայիհալարա կէլինճէ, սըրայա տիզէրէք թէտգիգաթա պաշլանըլաճագ տըր։

Մէպուսանտան հէր պիրինէ, պէհէր սէնէ իճթիմաը իչիւն Խազինէտէն 20 պին ղըշ. վէրիլմէսի Գանունը Էսասինին 76ճըը մատտէսինտէ զիքր օլունմըշ իսէ տէ, րիյասէթ իչիւն այրըճա մաաշ թախսիսի հազգընտա սէրահաթ օլմամասընա վէ հալպու քի րիյասէթին տէրքեար օլան մուհիմ վազիֆէլէրի հասէպիլէ պազը զարուրի մէսարիֆ իխթիյարը զարուրի օլմասընա մէպնի, հէյէթը Մէպուսան րէիսի Ահմէտ Րիզա պէյէ նէզամէն վէրիլմէսի լաղըմ կէլէն սէնէվի 20,000 ղշ.տան պաշգա, թախսիսաթ նամըյլա տա 10,000 ղշ. վէրիլմէսի վէ միւնասիպ պիր իգամէթկեահ թախսիսինէ գատար Խազինէճէ խանէ քիրասը օլարագ միւնասիպ մըգտար մէպլաղ իթասը մագամը Սատարէթէ թէնսիպ օլունարագ, պիլխաթիրա իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան իթմիշ, վէ քէֆիյէթ Տախիլիյէ վէ Մալիյէ նէզարէթլէրինէ թէպլիղ պույրուլմըշ տըր։

Ահմէտ Րիզա պէյ իչիւն Խազինէյի Մալիյէ գարշըսընտաքի Ճէմալ բաշանըն գօնաղը քիրայա թութուլաճագ տըր։

Միմար Վէհաա պէյ, Մէճլիսը Այան տաիրէսինին թաատիլինէ պաշլամըշ տըր։ Այան սալօնը Ատլիյէ նէզարէթի տախիլինէ տօղրու ուզատըլարագ, պու եէնի գըսմըն իսթիփ ճամ իլէ էօրթիւլէճէք տիր։

99 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐ. ԹԱԶՄԻՆԱԹ

Տէրսաատէթ Ավուստրիա սէֆիրի Մարքի Բալլավիչինի էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ կէօտիւրէ Սատրազամ բաշայը զիյարէթ իթմիշ վէ թէքլիֆաթը վազըասընը թէքյիտ էյլէմիշ տիր։

Մալիւմ օլտուղը վէճհլէ, Ավուստրիա հիւքիւմէթի՝ Պօսնա-Հէրսէքին իլհագընա մուգապիլ Օսմանլը մէմլէքէթինտէ կէօմրիւք րուսումընըն նիսպէթէ 15է իպլաղընա մուվաֆագաթ իթտիյի կիպի, արնաւուտլըգտա մուգիմ գաթօլիքլէրին էմրի հիմայէսինտէն տէ էլ չէքիպ տիկէր էճնէպի րուխսաթանէսի մէվճուտ օլմայան մահալլէրտէքի Ավուստրիա բօստաթախանէլէրինի տախի լաղվընը թէքլիֆ իտէրէք, անճագ նագտէն թազմինաթ օլմագ իւզրէ հիչ պիր բարա վէրմէք իսթէմէմէքտէ իտի։

Մէզքիւր թէքլիֆաթ իսէ Բապըի Ալինին գապուլ օլմատըղընտան Քեամիլ բաշա անլէրին էսասը միւզաքէրաթ թէշքիլ իտէմէյէճէյինի Մարքի Բալլավիչինիյէ թէպլիղ էյլէմիշ իտի։

Ավուստրիա սէֆիրի էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ կէլտիքտէ մէզքիւր թէքլիֆաթա գարշը Օսմանլը հիւքիւմէթի թարաֆընտան նէ կիպի թէքլիֆաթ սէրտ իտիլտիյինի սիւալ էյլէմիշ, վէ Օսմանլը թէքլիֆաթընըն Վիէննատաքի Օսմանլը սէֆիրի վասըթասըյլա Ավուստրիա խարիճիյէ նազըրը Պարօն տ'Էրէնթալա թէպլիղ իտիլիր ճէվապըն թէֆհիմ գըլընմըշ տըր։

Շու հալտէ Մարքի Բալլավիչինի Վիէննատան կէլէճէք թալիմաթա պէքլէմէյէ մէճպուր տըր։

Զանըմըզա կէօրէ Օսմանլը հիւքիւմէթի թարաֆընտան թալէպ օլունան թազմինաթ միգտարը 99 միլեօն ֆր. եանի 4 միլեօն օսմ. լիրասընը միւթէճավիզ տըր, վագըա մէպլաղը մէզքիւր գաթի օլմամագ իսէ տէ հէր հալտէ միւզաքէրաթըն պու խուսուստա ճէրէյան իտէճէյի շիւպհէսիզ տիր։

(Լա Թիւրքի)

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՊԷԼԷՏԻՅԷ

Շէհիր էմանէթինտէ թէշէքքիւլ իտէն Պէլէտիյէ ճէմիյէթի ումումիյէսի տիւն իքինճի տէֆա իճթիմա իթմիշ տիր։

Միւզաքէրէյէ սաաթ 8տէ պաշլանըլարագ պիտայէթտէն մագամ րիյասէթի շէհիր էմինի իշղալ էյլէմիշ վէ պիլահարէ րէիսի սանի Սայիտ բաշա րիյասէթէ կէչմիշ տիր։

Մէճլիսի սապըգ մազպաթասը օգունտուղտան սօնրա, պիլճիւմլէ ազանըն մազպաթալարա իմզա գօյմասը, վէ գօմիսիօնլարըն էնվայլարընտա թէքլիֆ իտիլէն թատիլաթըն գապուլինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Տօգթ. Մուհիտտին պէյ թարաֆընտան Ճանգըմ իտիլէն էմանէթ թէշքիլաթընա այիտ միւթալաանամէ օգունուպ վէ պունըն մաթպու նիւսխէլէրի ազայա թէվզի իտիլէրէք, կէլէճէք իճթիմաա միւզաքէրէյէ գօնըլմասընա գարար վէրիլմիշ. վէ գանունէն մունսարահ վարիտաթը պէլէտիյէնին թէզմամըյլա մէճճանէն իսթիրտատ վէ տահիլի չէհիրտէ պլէճիտէ իմթիյազլարըն էմանէթէ այիտիյէթի իչիւն Սատարէթէ եազըլան մազպաթա իմզալանմըշ տըր։

Օգթրուա վէ բաթէնթ վէրկիլէրինին էմանէթէ այիտիյէթինին գապուլի իչիւն տէ Մալիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթա գարար վէրիլտի, իճթիմա սաաթ 11տէ խիթամ պուլտու։

ՊԷՅՐՈՒԹ ՎԱԳԱԱՍԸ

Պէյրութտա Ավուստրիա պայրագընա իճրա գըլընան հագարէթտէն տոլայը չէհրը մէզքիւրտէ վէխիմ պիր վագաա զուհուր իտէճէկի չայի օլմուշ իտի։

Խուսուսը մէզքիւր հագգընտա Ավուստրիա-Մաճարիսթան սէֆարէթխանէսինտէն նօթա թէպլիղ օլունմըշ վէ պու սուրէթլէ մէսէլէ ֆէվգէլատէ պէօյիւմիւշ իտի։

Պապը Ալի, Ավուստրիա սէֆիրի Մարքի Բալլավիչինիտէն նօթայը ալըր ալմազ, Տախիլիյէ նազըրը, պու մէսէլէ հագգընտա Պէյրութ վալիսինէ տէրհալ թէլէկրաֆ չէքմէսինի իխտահ վէ թաֆսիլաթ թալէպ էյլէմիշ իտի։

Վալիի միւշարիլէյհտէն վիւրուտ իտէն գաթի վէ սարիհ ճէվապա նէզարէն, Ավուստրիա պայրաղընա հիչ պիր հագարէթ իճրա օլունմամաղը վէ մէզքիւր թէլէկրաֆըն խուլասէ օլտուղը անլաշըլմըշ օլմաղլա, Սատրազամ բաշա պու թէլէկրաֆնամէյի ճէվապլարընըն պիր սուրէթինի Ավուստրիա սէֆարէթխանէսինէ իրսալ էյլէմիշ տիր։

ԱՅԱՆ ՎԷ ՄԷՊՈՒՍԱՆ ՐԷԻՍԼԷՐԻ

Մէճլիսը Այան րէիսի Սաիտ բաշա, Մէպուսան րէիսի Ահմէտ Րիզա պէյ, Թէշրիֆաթը Ումումիյէ նազըրը Ղալիպ բաշա, տիւն Պապը Ալիյէ կէլէրէք Սատրազամ բաշա իլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

Պու միւլագաթտա Գուրպան Պայրամը միւնասէպէթիյլէ իճրա գըլընաճագ թէպրիգտէ Այան վէ Մէպուսան րուէսասընըն ազալարընըն թէշրիֆաթտա նէ սուրէթլէ պուլունմասը լազըմ կէլէճէյի միւզաքէրէ էյլէմիշլէր տիր։

Ղալիպ բաշա, թէշրիֆաթ մէրասիմինին պիր նօգթասընտա պաղը թատիլաթ իճրասընը թէքլիֆ էյլէմիշ իսէ տէ, մէրասիմը թէշրիֆիյէնին ուսուլը վէճհլէ իճրասը միւնասիպ կէօրիւլմիշ տիր։

Եվրօպատա ճարի օլան մէրասիմ մալիւմ տիր. պաշ վէքիլտէն սօնրա հիւքիւմտարա էվվէլա Մէճլիսը Այան րէիսի, սօնրա Մէճլիսը Մէպուսան րէիսի պէյանը թէպրիքաթ իթմէք ուսուլի մուգարրէրէտէն տիր

ՀԷՅՆԷԹԸ վիւքէլատա եագընտա թէպէտտիւլաթ վուգուա կէլէճէյինէ, Սատրազամ Քեամիլ բաշանըն՝ մագամը Սատարէթի Հիւսէյին Հիլմի բաշայա թէրք իլէ Մէճլիսը Այան րիյասէթինէ կէչէճէյի վէ Մէճլիսը Այան րէիսի Սաիտ բաշանըն Խարիճիյէ նէզարէթի ուհտէսընէ տէրճ էյլէյէճէյի «Թ. Հագիգաթ»տա օգունմըշ տըր։

Խափէր ալընտըղընա կէօրէ, եագընտա Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ տիկէր վիւքէլա Մէճլիսը Մէպուսանա կէտէրէք քէնտիլէրինէ այիտ խօտճէ լայիհալարը իզահաթտա պուլունաճագլար տըր։ Հէյէթը վիւքէլա՝ պէյանաթընտա իւմումի պիր պիլանօ պուլունմայաճագ, մէվզիլէրինի մուհաֆազա իտէր, իտէճէք թիւտէր։ Մէպուսանտան էքսէրիսի Քեամիլ բաշանըն տախիլի վէ խարիճի իգթիտարտա գալմասը թարաֆտարը տըր, յանի Սատրազամ հազրէթլէրինին թէպտիլինէ տաիր օլան րիվայէթ չիմտիլիք պի էսաս տըր։

ԴԱՐԱՔԼԷՕ քէօբրիւսինին պու կիւնլէրտէ իթիպարէն թամիրինէ պաշլանաճագ տըր։ Թամիրի տէրէօհտէ իտէն Ամսթէր-Ամտաթըսկ ֆապրիգասը 7 թագսիթտէ վէրիլմէք իւզրէ 42,000 լիրա ալաճագ տըր։ Քէօբրիւ 9 մէթրօ կէնիշլէյէճէք վէ տուպալարըն հէպսի թէպտիլ իտիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ նազըրը էսպագը Րէշիտ Աքիֆ բաշանըն, էսպապը սըհհիյէսինէ մէպնի Մըսըրա ազիմէթ էյլէյէճէյի մէվսուգէն խապէր ալընմըշ տըր։

ԶԱՊԹԻՅԷ նէզարէթի Թէնսիգաթը իճրա իլէ տէֆթէրլէրինի հէյէթը վիւքէլայա թագտիմ իթմիշ իտի։

Մէզքիւր տէֆթէրլէր միւհթէվիյաթը թէտգիգ օլունարագ մուվաֆըգ հալ վէ մասլահաթ պուլունմադըղընտան իատէ իտիլմիշ տիր։

Պաշգա պիր տէֆթէր թանզիմ իտիլմէքտէ օլտուղը խապէր ալընմըշ տըր։

Էքմէքճի ամէլէ, Թէգաֆիւր իւճրէթ թալէպինտէ պուլընտուգլարընտան, պունա մուգապիլ էվվէլճէ էքմէք ֆիյաթը 5 բարա զամմ իտիլմիշ իտի։

Պու քէրրէ իճրա գըլընան թէտգիգաթ վէ հիսապաթ նէթիճէսինտէ, իշպու մուվաֆըգաթ զամմըն թէնզիլի իճապ իտէճէկի անլաշըլմըշ, էքմէքճի էքմէքլէրին օգգասը էլլի վէ սիմիթճի էքմէքլէրինին տախի գըրգ բարայա սաթըլմասընա գարար վէրիլէրէք Ֆըրաք իթմիշ իտի։

X 7 X

ԳԸՐԳ ԻՔԻ ՍԷՆԷԼԻՔ

ՊԻՐ ՎԱՐԱԳԱԻ ԹԱՐԻԽԻՅԷ

ՖԱԶԼԸ ՄՈՒՍԹԱՖԱ ԲԱՇԱՆԸՆ ՍՈՒԼԹԱՆ ԱԶԻԶԷ ԿԷՕՆՏԷՐԴԻԿԻ ՄՈՒԽԹԻՐԷ

Ֆրանսանըն օլ աօրրտաքի հալի միւճէրրէտ սէնաիին ատէմը թէրագգըյընտան տէյիլ իտի։ Խազինէի տէվլէթ օն սէնէտէ պիր քէրրէ չըգմաղտաճա մաաշլար աչըղընըն գաբանըլմասը միւմքին օլմագ իտի։ Վէ հաթթա զուլմ ու թէատտի մէմուրլէրին հէր թարաֆընտա օլ գատար իլէրլէմիշ իտի քի, օլ սըրրտա Ֆրանսա բաթիշահը օլան օն պէշինճի Լուիէ պիր կիւն բօլիթիգաճըսա պիր ղաթ խիթապ իտուպ, «սիզին հիւքիւմէթինիզտէ վիւքէլանըն բէնչէի ինթիզամընտան վարէսթէ օլաճագ գատար քէնտինի իւքսէք զանն իտէր քիմսէ պուլունմազ, վէ պիր քիւչիւք գարիյէտէ քեաթիպ օլան պիր մէմուրըն բէնչէի թէատտիսինէ տիւշմէյէճէք գատար քէնտինի զաիֆ իթիգատ իտէն քիմսէ եօգ տըր» տէմիշ տիր քի, խիլասասը մէմուրինին զուլմընտան խէլաս իմքեան իտէն պիր ատամ եօգ տէմէք չըգար։

Ֆրանսա տէվլէթի օլ թարիխտէ պիր տէրէճէ իթիպարընը ղայպ իթմիշ իտի քի, հիւքիւմէթ հանկի բօլիթիգայը իթթիխազ իտէճէկինի շաշըրըբ, հէր սապահ եէնի պիր ուսուլ վէ նիզամ իճրասընա գալգըշըր իտի։

Վէլհասըլ Ֆրանսա ալէյհտուսու մէնհուր եէտի եօլ մուհարիպէսինտէն սօնրա ատէթա իւչիւնճի տէրէճէ պիր հիւքիւմէթ մէնզիլէսինէ էնմիշ իտի։ Պու տէվլէթ պիր գաչ սէնէ միւրուր իտէր իթմէզ, նասըլ պիրինճի տէրէճէյէ չըգտը, վէ ազիպը ինթիզամտա Եվրօպա տէվլէթլէրի պիլճիւմլէ ալէյհինտէ իթթիֆագ իթմիշ իքէն, Ֆրանսա ասաքիրը չէճիասընը մաղլուպ իտէմէտիլէր։

Իշթէ Ֆրանսանըն աղ վագըթ իչինտէ, պու գուվվէթի գազանմասը նիզամաթը միւլքիյէսինի թէպտիլ իթմէսինտէն հասըլ օլտու։ Ֆիլվագը պու թէպէտտիւլը ազիմ վէ մախուֆըն վուգուը Ֆրանսատա նիճէ կէօզ եաշը վէ նիճէ գանլար տէօքիւլմէսինէ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Իշթէ պունա տա նիզամաթը մաթլուպէ վագթ ու զէմանըյլա եարըլմայըպ կէճ գալմասը սէպէպիյէթ վէրմիշ տիր։ Վէ պու զէման պիզտէ տէ հալէա կէճիքմիշ օլտուղընտան Իսլամ վէ Խրիստիյան ճիւմլէսի վագթ կէչտի տէյու պաղըրըշըյօրլար։

Լաքին պէօյլէ ուֆթանաճագ վէ զահիրտէ չարէսի պուլընմայաճագ պիր հալը խաթարնաքտան տէվլէթի կէօյա եէնիտէն տօյէր կիպի վազը նիզամաթ իլէ գուրթարան եալընըզ Ֆրանսա տէյիլ տիր։ Վագթա քի քիւչիւք պիր Սարտէնիա գրալը Իթալիա գրալըղը էֆքեարընա տիւշտիւ. էվվէլա ասքէր թօփլամաղա պաշլամատը, պէլքի էհալիսինէ նիզամը սէրպէսթանէ վէրտի. վէ օլ կիւնտէն իթիպարէն պիւթիւն Իթալեանլարըն գալպլէրինտէ վէ ագըլլարընտա իճրայի հիւքիւմէթէ պաշլատը. պիւթիւն Եվրօպա անըն էֆքեարընը թահսին էյլէտի վէ թէմամ վագթըյլա սէրպէսթիյէ թըլըըմը քէլիմէսինի օրթայա գօյմուշ օլմասը սայէսինտէ օ քիւչիւք գրալ տահա էօլմէզտէն էվվէլ օղլու Վիգթօր Էմմանուէլին տէվլէթի մէմալիքինի իւչ գաթ պէօյիւթմէճէկինի վէ պաշլըճա Եվրօպա Թիւճը հիւքիւմէթլէրինտէն պիր ալէասընը վազ իտէճէկինի խորագ իթմիշ իտի։

Միւթալէաի Շահանէնիզէ արզ իտէճէք տահա սաիր էմսալը ալէնիլէր տախի վար տըր։ Մէսէլա, Աւսթրիա տէվլէթի տախի թարիֆ օլունմազ պիր մէրթէպէի իհթիթաթա էնմիշ իքէն, նիզամը սէրպէսթանէ վազըյլա քէնտինի գուրթարտը. խուսուսիյլէ Բրուսիա տէվլէթի քի, իյնէլի Թիւֆէնկ սէպէպիյլէ սէնէի սապըգտա Աւսթրիայա ղալէպէ իթտիկի Զաթը Շահանէնիզէ իֆատէ օլունմըշ տըր։

Անըն մուզաֆֆէրիյէթի իյնէլի Թիւֆէնկտէն զիյատէ էհալիսինէ վէրտիկի սէրպէսթիյէ սայէսինտէ տիր։ Վէլհասըլ պուլընտըղըմըզ ասըրտա հիւքիւմէթլէրին գուվվէթի էհալիյէ հիւրրիյէթ վէրմէք թարիգիլէ հասըլ օլաճաղընը իգնա իչիւն իշպու իթտիկիմիզ տէլիլլէր վէ միսալլար քեաֆի տիր. չիմտի եալընըզ պու գարիտէի ումումիյէտէն Թիւրքիա մը միւսթէսնա պուլընսուն, նիճէ հիւսնը ասարը մալիւմ օլան Թիւրք նէսլի սաիր միլլէթլէրտէն աշաղը մը տըր։

Խըլգաթը ինսանիյէճէ Թիւրքին նէ՞ այըպ վէ ղայըպը վար տըր. տաիրէի հուգուգ ու սայիշտէն խարիճտէ եաշամաղա պիզի տինիմի՞զ մի իճպար իտիյօր։

Անճագ, Բատիշահըմ էֆէնտիմ, Զաթը Շահանէնիզ պէնտէն տահա րահա պիլիրսինիզ քի տին ու մէզհէպ րուհա հիւքմ իտէր վէ պիզէ նիզամը ուխրէվիյէ վատ իտէր. չու գատար քի միլլէթլէրին հուգուգընը թահտիտ վէ թային իտէն տին ու մէզհէպ տէյիլ տիր։

(Տէվամը)

բանձըլար ձէմիյէթինէ թէպլիղ խոլլմիշ տըր

ԱՅՏԸՆ վիլայէթի մէքթուպճըսը իլէ, Մանասթըր մէքթուպճըսընըն պէճայիշլէրի Իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան էթմիշ տիր։

Կինձ սանճաղը մութասարըֆ վէքալէթինէ, Թարսուս գայմագամը Էսպագը Սալիհ Խուլուսի բաշա Պային իտիլմիշ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԻ Մէպուսան Գուրպան Պայրամը միւնասէպէթիյլէ եարընքի բէնձշէնպէհ կիւնինտէն իթիպարէն պիր հաֆթա թաթիլ էյլէյէճէք տիր։

ԳԱՊԻՆԷՅԷՆ իլյահամը լազըմէ թալէպ խոլլմէսինին միւզաքէրէյէ գօնուլմասը հագգընտա Սթանպօլ մէպուսը Ծահիտ պէյ թարաֆընտան մագամը րիյասէթէ պիր թագրիր վէրիլմիշ տիր։

ԳՈՒՐՊԱՆ Պայրամը միւնասիպէթիյլէ մէպուսլարա՝ թախսիսաթը սէնէվիյէլէրինէ մահսուպէն թէէտիյաթտա պուլընըլմասը խապէր ալընմըշ տըր։

ԷՆՆԻՒՄԻՋԱՏԷՔԻ նումաա էրթէսի կիւնիւ արիֆէ վէ բազար կիւնիւ Գուրպան Պայրամը օլաճաղընը հավի, Սթանպօլ գատըլըղընտան թանզիմ օլընան իլամ արզը աթէպէի Իւլեա գըլընմագ իւզրէ մագամը Սատարէթէ թէվտի խոլլմիշ տըր։

ՄԷՃԼԻՍԸ Մէպուսան րէիսի Ահմէտ Րիզա պէյ էվվէլքի կիւն Զաթը Բատիշահի իլէ կէօրիւշտիւկի սըրատա Բատիշահ հազրէթլէրի քէնտիլէրինէ «Պէն Գանունը էսասիյէ տիւշման օլանլարըն տիւշմանըյըմ» տէմիշ տիր։ Րիզա պէյ Զաթը Շահանէյէ Սէրայը Հիւմայունլարընտան չըգըպ կէզմէլէրինի թավսիյէ էթմէլէրի իւզէրինէ Մէճլիսի Մէպուսանտան ավտէթլէրի էսնասընտա կէօրտիւքլէրի Հիւնկեարլարը Թազիմքարանէ բէք, զիյատէ մահզուզիյէթը Հիւմայունլարընը մուճիպ օլտուղընը վէ ֆիլվագը պազը քէրրէ Սթանպօլ ճիհէթինէ կէշմէք արզուսընտա պուլընտուգլարընը պէյան պույուրմըշլար տըր։

ՏԷՎԼԷԹԸ Օսմանիյէ իլէ Աւսթրիա արասընտա ձէրէյան խտէն միւզաքէրաթըն նէյէ մինձէր օլտուղընա Րուսիա տէվլէթինէ վուգուֆիյէթ բէյտա իտիլմէսի արզու խոլլմիշ տըր։

Հալպու քի իքի տէվլէթ արասընտա քի միւզաքէրաթ պիր աթըմ պիլէ իլէրիյէ կիտէմէմիշ տիր։

Աւսթրիալըլարըն թէքլիֆաթը, տէվլէթը Օսմանիյէճէ չայանը գապուլ կէօրիւլէճէք սուրէթտէ տէյիլ տիր զանն իտէրիզ։

ՏԷՎԼԷԹԸ Օսմանիյէ իլէ Պուլկարիսթան արասընտաքի միւզաքէրաթըն գօլայճա ձէրէյան իթմէսի Րուսիա տէվլէթինէճէ արզու խոլլմէքտէ օլտուղը իշիտիլմիշ տիր։

Րուսիան գօլայլաշտըրըճըմար, Տէվլէթը Ալիյէճէ տախի արզու խոլլարկինէ շիւպհէ եօգ տըր։

Շու գատար քի Պուլկարլար թալէպ խոլլէն չէլէրին իյֆասը էմրինտէ բէք չէքինմիյօրլար։ Անլէր տախի պիրազ իլէրիլէյէճէք օլուրլար իսէ, միւնասիպ պիր նօգթատա իթիլաֆ հասըլ խտէճէկմիզ տէրքեար տըր։ Պիզտէքի հիւմը նիյէթ աշիքեար տըր։

Պուլկարլար տախի պիր ազ տահա ամէլի օլմալը տըրլար, օ զէման իքի թարաֆ իչիւն տախի միւշքիլաթ գալմազ։

Մ. Իզվօլսքինին պէյանաթը Աւսթրիա մէհաֆիլը րէսմիյէսինտէ մէմնունիյէթի մուճիպ օլտուղը տիւն Վիէննատան ալընան խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէ մէալինտէն անլաշըլմըշ տըր։

«Իգտամ»

ՄԷՃԼԻՍԻ Մէպուսանըն էվվէլ քիւշատընտա Զաթը հազրէթի Բատիշահի թարաֆընտան իրատ պույրուլան քիւշատ նութգընտա Մէճլիսի Մէպուսան թարաֆընտան ձէվապը հավի գալէմէ ալընան արիզայի ձէվապիյէ, մագամը Սատարէթէ թէվտի վէ Աթէպէի Իւլեայա արզ ու թագտիմ գըլընմըշ տըր։

ՄԱՀՔԷՄԷԼԷՐ հասըլաթը, թէզաքիրի Օսմանիյէ, բասաբօրթ էսմանը, էմլաքը միրիյէ իւճրէթլէրի, քէօբրիւլէր վէ լիման հասըլաթը կիպի պազը վարիտաթըն մուվազէնէի ումումիյէնին վարիտաթ գըսմընտա տէրճը իլէ այրը օլտուգլարը ֆասլ վէ սընիֆլարա իտխալի վէ տէվաիր մուհասէպէլէրինին Մալիյէ Նէզարէթինէ րապթը վէ սաիրէ հագգընտա Մալիյէ Նէզարէթի միւշավիրի Մ. Շարլ Լօրան թարաֆընտան վէրիլէն լայիհա վէ վարիտաթը տէվլէթին պիրլէշտիրիլմէսի մուամէլէսի տէմէք օլտուղընտան, պունըն թաթպիգի Մէճլիսը Վիւքէլաճա թասվիպ օլունարագ, պա թէզաքէրէի սամի, տիւն Թաստիգէն տէվայիրի մէրքէզիյէյէ թէպլիղ գըլընմըշ տըր։

Մ. Լօրանըն եալընըզ Րուսումաթ Էմանէթի իլէ Տէֆթէրի Խագանի Նէզարէթինին միւտիրիյէթլէրէ թահվիլի հագգընտաքի թէքլիֆի չիմտիլիք գապուլ խոլլմէմիշ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ սէֆիրի Մարքի Բալլավիչինի տիւն Ալյան վէ Մէպուսան տաիրէլէրինէ կիտէրէք րէիսլէրի Սաիտ բաշա վէ Ահմէտ Րիզա պէյ իլէ միւլագաթ վէ պէյանը թէպրիքաթ էյլէմիշ տիր։

ՊՈՒ ՍԱՊԱՀ Պէյօղլունտա Տօլապ Տէրէսինտէ քէարկիր պիր խանտան եանկըն զուհուր իտէրէք, ալթընտա պուլունան իքի տիւքեան եանմըշ տըր։ Խանտա էյէնի խամինտէ պիր գատըն եանտըղը կիպի տիւքեանլարըն պիրի սիւտճի տիւքեանը օլտուղընտան պիր գաչ հայվան տա եանմըշ տըր։

ԹՈՒՐՔԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

«Թայմզ» կազէթասը՝ ահվալը հազըրէ հագգընտա տէրճ իթտիկի պիր պէնտը սիյասիտէ Րուսիանըն պէօյլէ տէվլէթլէրէ թէպլիղ իթտիկի նօթատան նաշի Աւսթրիանըն մէմնունիյէթսիզլիկինի պէյան իթտիքտէն սօնրա, հէր իքի տէվլէթին տէ Էվրօբա միւսալէմէթը ումումիյէսինի վըգայէ իչին միւթէտիլանէ հարաքէթ իթմէլէրինի վէ Ֆրանսա Ժօզէֆ գաթէն կէշէնտէ նէշր իթտիկի պէյաննամէտէ Պօսնա—Հէրսէք միւնասիպ սուրէթլէ միւթթագիլէթ պախշ խտէճէկինի պիլտիրտիկի իչին, Աւսթրիա հիւքիւմէթինէճէ իզալէի վէ Րուսիա թարաֆընտան տա ֆազլա բըրարա հաճէթ օլմատըղընը պիլտիրիյօր վէ պիլախէրէ սէօզիւ Պուլկարիսթանա նագլ իտիյօր, վէ տէյօր քի,

«Աւսթրիա հիւքիւմէթի չու սոն զէմանլարտա պիր ազ իթիլաֆքեարանէ հարաքէթ իթմէկէ պաշլատըղը հալտէ Պուլկարլար իլէ Թիւրքլէր արասընտա էէնիտէն կէրկինլիք հասըլ օլմուշ տըր։ Պա խուսուս էն նիքպին օլանլարը պիլէ միւթէէսսիր վէ միւթէհայյիր իտէճէք պիր մահիյէթի հաիզ տիր։ Պուլկարիսթանըն նէ սուրէթլէ իլանը իսթիգլալ իթտիկինի վէ Աւսթրիանըն՝ վիլայէթլէրի նասըլ իլհագ իթտիկինի հէնուզ ունուտմատըգ. եալընըզ սէօզլէ թէէմին իթմէք օլմազ վէ պունա քիմսէ ինանմազ։ Աւսթրիա Տէվլէթը Ալիյէ իլէ տօղրուտան տօղրույա միւզաքէրաթ իճրա իտէճէկինի պէյան իթմիշ իտի։ Հալպու քի հիւքիւմէթը միւշարիլէյհա Թիւրքլէրին թալէպ իթտիկլէրի թազմինաթը մայիյէյէ հիչ իթիպար խոլլմէյէրէք պիր թագըմ իթթիհամաթ վէ միւսաատէլէրտէն պահս էյլէյօր քի, պունլարա խաթիրզա մանիասընը վէրմէք լազըմ կէլիր,

«Իշթէ թամ պու էսնատա Պուլկարիսթան Տէվլէթը Ալիյէյէ գարշը հէր ֆէրտաթը չիքեայաթ թէրթիպ խտէրէք, պունը նօթա սուրէթիյլէ պէօյլէ տէվլէթլէրէ կէօնտէրմիշ տիր։ Պու չիքեաշէթլէր օ գատար ապէս վէ պիէսաս տըր քի պունը պէյանա հաճէթ կէօրմէյօրըզ։

«Պու նօթայա պագըլըրսա Տէվլէթը Ալիյէ միւզաքէրաթը բէք զիյատէ միւշքիլէշտիրիյօր իմիշ։ Հալպու քի եանէ Պուլկար հիւքիւմէթի իտի քի, պիր գաչ կիւն մուգատտէմ պու միւզաքէրաթըն բէք չայանը մէմնունիյէթ սուրէթտէ տէվամ իթտիկինի, իլէրլէտիկինի պիլտիրիյօր իտի։ Պուլկար էշնա[...] գարշը Թիւրքլէրին պօյքօթաժ հարաքէթլէրը, տէհշէթլի թէտարիքաթը հարպիյէտէ պուլընարագ, պուլկարլարը թէհտիտ իթմէքտէ օլտուգլարը տա պու չիքեաշաթ ձիւմլէսինտէն տիր։ Ցագաթ էն պէօյլէ չիքեայէթ, նութգը Բատիշահիտէ բըրէնս Ֆէրտինանտ վէ պուլկար նազըրլարը հագգընտա իսթիֆամ իտիլէն նարէվա թաապիրաթա մաաթուֆ պուլընըյօր։

«Հալ պու քի, պու նութգը միւթալէա վէ թէտգիգ իտէնլէր, իսթիֆամ իտիլէն լիսանըն հիչ պիր սուրէթլէ Պուլկարիսթանճա մուճիպը չիքեայէթ օլամայաճաղընը վէ սուրէթը գաթիյէտէ միւքէմմէլ վէ միւթէտիլ օլտուղընը թէսլիմ իտիյօրլար։ Պախուսուս պու նութգտա Շարգ չըմէնտըֆէրլէրինին զապթ քէյֆիյէթինտէն հիչ պահս օլունմամասը այրըճա չայանը թագտիր կէօրիւլիյօր։ Պու չըմէնտըֆէրլէրին զապթ հագգընտա պուլկարլար համ՝ նէ հագգա իսթինատ իթմիշլէր իտի, վէ պու հարէքէթլէրինի նասըլ միւտաֆաա իտէպիլէճէքլէր տիր։

«Պինաէնալէյհ ինանմագ իսթէմէյօրըզ քի Պուլկարլար էքսէրիյէթ իթիպարըյլա պու նօթայը թասվիպ իթմիշ օլսունլար։ Պուլկարլարըն գըսմը քիւլլիսի իսթիգլալը արզու իթմէքլէ պէրապէր, պու իսթիգլալըն թարզը իլանընը ալքըշլէ վէ պիլէնտիր ավազ իլէ թագտիր իթմիշ տէյիլլէր մի տիրլէր։ Բրէնս Ֆէրտինանտըն վիւքէլասընը չու հարէքէթը միւթէլաշիյաննէլէրինէ պիր մանէայի մուհիմ վէրիլէպիլիր քի, օ տա էվվէլճէ իթթիհազ իթթիքլէրի մէսլէքը զայրը մագուլէ տէվամ իթմէք, եանի քէնտիլէրինտէն պէօյլէ օլան տիւկեր պիր հիւքիւմէթին էլինտէ «քէօր բէնչէսի» վազիֆէսինի իֆա իտէրէք թէէմինի մէնաֆիէ չալըշմագ տըր։»

ՐՈՒՄ ՎԷ ԷՐՄԷՆԻ ՈՒԽՈՒՎՎԷԹ ՃԷՄԻՅԷԹԻ

Ճէմիյէթը մէզքիւրէնին մէճլիսը իտարէսի զեկ.ին 14նճի բզ. կիւնի պիրինձի թիմա միւզաքէրաթը ումումը ճէմիյէթ իլէ իսթիզալ խտէճէկ պիլիխպար ճէմիյէթին 33 մատտէյի չամիլ օլան վէ Էրմէնի վէ Րումի իւլիպարէ օլարագ թանզիմ վէ թապ խտիլէրէք պիրէր նիւսխէլէրի հէյէթը Թահրիրիյէմիզէ իրսալ գըլընան նիզամնամէ մանզուրըմըզ օլմուշ։

Նիզամնամէի մէզքիւր միւնտէրճաթը թէտգիգ օլունտըղտա ճէմիյէթը մէզքիւրէնին մագսատը գավմէյն պէյնինտէ հիսիյաթը մուսաչէրէթը տաիմէնին մուհաֆազասը իլէ պէրապէր աթֆալը միլլէթէյնին հիսլէրը թէրպիյէ վէ թալիմլէրի վէ պու կիպի ահվալտէ իճրաի թագայիւտաթա պուլընարագ «գօ-օբէրաթիվ» եանի մէնաֆիի միւշթէրէքէ չիրքէթլէրի թէէսիս իթմէք սուրէթիյլէ, իթթիհատը խաթթը հարէքէթ էյլէմէք լիւզումընը նաթիգ օլտուղը կէօրիւլտի։

Մէզքիւր մէզքիւրէ ճէմիյէթին էսասը թէշքիլինէ մուվաֆիգ օլտուղընտան, հէյէթը իտարէսինի թէպրիք մուվաֆֆագիյէթ թէմէննի իտէրիզ։

ՖԱՑԻՖ ՊԷՅ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ԹԷՎԳԻՖ ՄԻՒԶԱՔԷՐԷՍԻ

Թիճարէթ վէ Նաֆըա նազըրը էսպագը միւթէվէֆֆա Ճէլալէտտին բաշանըն օտալըղտան տօղմա էվլատը սահիհինի վէրասէթտէն իսգաթ իթմէք իչին չօճուղը հագգընտա թանզիմ օլընան հի. ճէէթի չէրիյէյի մէճլիսը թէտգիգաթը չէրիյէ պաշ քեաթիպի սապըգը Ճէմիլ Մօլլա վասըթասըյլա հէֆզ իթթիրէրէք, Գանունը էսասինին իլանը թարիխինէ գատար չօճուղըն հագգը վէրասէթէն մահրում խոլլմէսինէ սէպէպիյէթ վէրտիյինտէն տօլայը միւթթէհիմ պուլընան մայէճիճի Ֆայիզ պէյ հագգընտա իգամէ խտիլէն տավատա միւթթէհիմ մէզգուրըն հարաքէթի վազըհա ճինայէթ նէվինտէն կէօրիւլէրէք հալը ֆիրարտա օլտըղը Զապթիյէ նէզարէթինին իշարընտան անլաշըլմըշ օլմասըյլա մահէլլի գանունիսինտէն ճինայէթ գարարը վէրիլմիշ տիր։

Միւսթանթիգլըգճա թահգիգաթ օլունտուղուն սօնրա էվրագը Աալիյէյէ վէրիլէճէք տիր։

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԼՕՆՏՐԱ, 28 զեկտ.— Պիւքրէշտէն «Տէյլի Մէյլ» կազէթասընա չէքիլէն թէլկրաֆնամէտէ պէյան օլունտուղընա կէօրէ, Րուս ժէնէրալը Լիրօվիչ իքի այա գատար Աւսթրիա իլէ Սըրպիսթան արասընտա պիր հարպ վուգուէ կէլէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

ՎԻԷՆՆԱ.—Շիմտիյէ գատար Թիւրքիա իլէ Պալգան հիւքիւմէթլէրինէ չէքէր իխրաճ իտէն, Պօհէմիա վէ Մօրավիա չէքէր ֆապրիգալարընտա բէք չօգ չէքէր միւթէրաքիմ գալմըշ տըր, մէզքիւր ֆապրիգալար պիր գաչ միլիօն գուրօն զարարա օղրամըշլար տըր։

ՋԷԹԻՆԷ.— Գարատաղ խարիճիյէ նազըրը տէվլէթի Ալիյէ սէֆիրի Պագը պէյ իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Խարիճիյէ նազըրը Օսմանլը հուտուտը իւզէրինտէ Գարատաղըն թէճաւիւզաթը հարպիյէտէ պուլընտըղը հագգընտա կազէթալար թարաֆընտան վուգու պուլան նէշրիյաթըն սահիհ օլմատըղընը վէ պունըն պիր ֆիքրի պէտխահ իլէ թամիր խոլլմիշ օլտուղընը վէ քէյֆիյէթին թէզզիպ իչին Տէրսաատէթտէքի Գարատաղ մասլահաթկիւզարը իլէ Էվրօբանըն մուհիմ թէլէկրաֆ աճէնթէլէրինէ թէպլիղաթ իճրա խոլլմիշ օլտուղընը սուրէթի րէսմիյէտէ վէ թէէմինէն պէյան իթմիշ տիր։

ՍՕՖԻԱ.— Սօպրանիյէ մէճլիսը ազասընտան Մ. Գարանճէֆէրէք Պուլկարիսթանըն պիր իքի հարպ սէֆինէսինտէն միւրէքքէպ օլան ֆիլօսընըն թէսիս օլունմասընը թալէպ էյլէմիշ իտի։

Պու ֆիքրի էսասէն նէ Րուսիանըն նէ Րումանիանըն զուվվէի պահրիյէսինէ հիչ պիր իշ կէօրէմէյէճէկի կիպի, պու զուվվէթլէրի տէրճէյէսինէ տէ եէթիշտիրիլէմէզ։

Ֆիլօնըն թէսիսը հալինտէ էմարէթ պիւտճէսինտէ 2 միլեօն ֆր. բասթէսինտէ պիր թասարրուֆ վուգու պուլաճաղընտան, վազը օլան թէքլիֆին Սօպրանիյէճէ գապուլ իտիլէճէկի սէօյլէնիյօր։

ԴԱՐԱԿՕՐԷՎԱՋ.— Սըրպ մուսալլիմին գիւլիպի, Էվրօբատաքի գիւլիպլէրինէ պիր թահրիրաթ կէօնտէրէրէք, հագգ ու ատալէթ նամընա Պօսնա-Հէրսէք իլհագը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իտիլմէսինի թալէպ իթմիշ տիր։

ՊԷԼԿՐԱՏ, 29 զեկտ։— Սըրպ կազէթալարընըն պէյանընա նէզարէն, Աւսթրիա ասքէրի գաչագլարընըն Սըրպիսթանա ֆիրար վէ գայտ խտիլմէքտէ կի կիւն օլմայօր իմիշ։ Հաթթա Սէմինէ, 2 Աւսթրիա զապիթի կէլիպ գայտ օլունմըշ տըր։

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ԻԽԹԱՐ

Թաշրատա մուգիմ միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզտէն ապօնըման վատէլէրի խիթամ պուլանլարըն քէնտիլէրինէ միւքէրրէրէն իխպար խտիլտիկի հալտէ, էլան էէնի պէտէլը ապօնըմանլարընը կէօնտէրմէյէնլէր պիր ան էվվէլ մանտաբօսթա կէօնտէրմէլէրի րէճա օլունուր։

Բէզա Թաշրա ապօնէլէրիմիզտէն խասսէթէն րէճա իտէրիզ քի բօսթամանտէյէ ապօնըման պէտէլի թէվտի իտէն զաթ մանտաբօսթըն իւզէրինէ թէճվիզը մուամէլաթա սէպէպ օլմամագ իւզրէ, ասըլ կազէթայա ապօնէ օլանըն իսմի վէ լագապընը եազտըրսըն, պիր տէ ապօնէ պէտէլի կէօնտէրէն զաթ բարա կէօնտէրտիկինէ տայիր չայէտ պիզէ մէքթուպ եազմամըշ իսէ, իքի սաթր մանտաբօսթըն արգասընտա իյզահաթ վէրմէսի այրըճա րէճա օլունըր։

Պազը միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզի բօսթա սէվգիյաթ նօգթաի նազարընտան մէմնուն իթմէք իւզրէ թէտապիրը լազըմէյի իթթիխազ իթմիշ օլտուղըմըզ, պատէմա կազէթամըզը վագթընտա միւթալէա իտէպիլէճէկլէրինէ էմին օլապիլիրլէր։

Ժ. Ս. ՎԱՐԵԱՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ԳԱԼԱԹԱ ՍԱՐԱՅԸ ԽԱՆԸՆՏԱ Նօ 259, ՎԷ ԲԱՆԱԻԱ ՔԻԼԻՍԷՍԻ ԽԱՆԸՆՏԱ ՕԼԻՎՕ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԱԹԸՇ

Եըլպաշը միւնասիպէթի իլէ եալընըզ պիր գաչ կիւն իչիւն

100 ՏԷ 20 ԹԷՆԶԻԼԱԹ

Աթիւպէքի էշեալար էհվէն ֆիյաթլար իլէ սաթըլաճագ տըր։

Միւզէյյէն կիւմիւշ թագըմլարը, թավան վէ գօնսօլ լամբալարը, ֆանօսլար, սագըլար, էսկի անթիգա «ֆայանսլար» վէ չինի թագըմլարը, բիրինճ, պագըր վէ մաատէնտէն մամուլ սալօն մասալարը վէ զայրըհիմ։

ՍԱԹԸՇ ԲԷՇԻՆԱԹ ԻԼԷ ՕԼՈՒՐ

Իշպու մաղազալարըմըզը պիր տէֆա օլսուն զիյարէթ խտէն միւհթէրէմ էհալիմիզին մէմնուն գալաճագլարը, վէ թէգարրուպ խտէն սօրթուլարը միւնասիպէթ իլէ պիզտէն ախզ ու իթա խտէճէքլէրինէ էմինիզ զիրա պու նիւզատէն Եըլ Պաշը հէտիյէլէրի հագգընտա էնտիշէէ պուլընանլարըն քեաֆֆէսի իսթիֆատէ խտէճէքլէր տիր։

ՏՕԳԹ. ՏԻԳՐԱՆ ԹԱՊԻՊԵԱՆ

Ամէրիգան Թըպպ տարիւլֆիւնունընտան մէզունէն 18 սէնէլիք թէճրիւպէսիյլէ չէօհրէթշիար տօգթ. Տիգրան էֆ. Թապիպեան ֆէննը Թըպպըն աթիիւզզիքր չիւպէլէրինտէ, եանի, պէօյիւքլէր իլէ չօճուգլարա մախսուս էմրազը տախիլիյէ վէ ճիլտիյէ, լաուլթալըզլա գատընլարա աիտ էմրազը միւթէնէվվիէ, վէ պունլարտան մաատա խուսուսի աստ օլունան գրօնիք խասթալըգլարընը Ամէրիգա վէ Ինկիլիզ ուսուլը ճէտիտինէ թաթպիգէն պիլասթանուլէ թէտավի իտէր Մուամէլէյէ տօգթ. միւտէհիշ խասթալըգլարտան զայրը թէտավի օլմայան «գանսէր» իլլէթինի տախի, աթըպպաի մէշահիրտէն Բրօֆ. Ճէզուպի վէ Հէնրի Սէլէյքին ուսուլը մուճիպինճէ թէտավի իթմէքտէ մահիր տիր։

Պէյօղլունտա Շիշլի ճատտէսինտէ Անանեան աբարթըմանընտաքի տաիրէսինտէ բազարտան մաատա հէր կիւն էօյլէտէն գատար միւրաճաաթ խտէն խասթալարը գապուլ խտէճէքտիր, բազար էրթէսի, չարշանպա վէ ճումա կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա Պաղչէ Գաբուսընտա Մինասեան էֆ.ինին էճզախանէսինտէ վէ սալը վէ ճումա էրթէսի կիւնէ էօյլէտէն սօնրա Իւսքիւտարտա Սուրբ Խաչ քիլիսէսի իթթիսալինտէքի Գունտուրաճեան էֆ. խանէսինտէ թէտավի իթմէքտէ տիր։

Ճումա կիւնլէրի ֆագիրլէր մէճճանէն թէտավի օլունըրլար։ 36—2

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Գալաթա Պօրսասընըն 15 կիւնլիւք լիքիտասիօնը էվվէլքի կիւն իճրա օլընարագ (100) ինկիլիզ իչիւն 122½ ղշ. «Մէթօտ» պէհէր չըմէնտըֆէր թահվիլաթընա 10 սանթիմ «ռէբօռ» վէ Րէժի հիսէ սէնէտաթընա (ալբար) օլտըղը իլան օլընմըշ տըր։

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՅ		Բարա
Պիրինճի պէյազ օգգասը		50-51
Իքինճի »	»	49-
Մախլութ	»	48-
Զավտարը	»	46-47
Սէրթ պիրինճի	»	-52
» օրթա	»	50-51
Մախլութ սէրթ	»	48-

Պու կիւն *** վակօն Անատօլը վէ վակօն Րումէլի պուղտայը վիւրուտ իթմիշ տիր։

ՈՒՆ		Ղշ.
Եէրլի զըրմա Ա. չուվալ		97
» » Բ.	»	96-

ՔԷՊԷՔ

Օգգասը 19½- բարա։

ԱՐՊԱ

Տանիւպ	քիլէսի	16½-17½
Րումէլի վէ Մէրսին		15½-16
Մըսըր էթրաֆ իչիւնպուրատա վարօրա թէսլիմ բարա		34-34½
Եէրլի սարֆիյաթը իչիւն	»	35-

ԲԱՄԲՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվըրբուլ 9 Դեկտ.

Ցուլիս օգոստ.	4.64
Հոկտ. Նոյեմ.	4.60

ՊՈՒՂՏԱՅ ԲԻԱՑԱՍԸ

9 Դեկտ.

Նիւ-Եօրգ հազըր		101.3.4
» յուլիս իչիւն		105.3.4
» փետր.	»	103.3.4
» մայիս.	»	102.1.2
Լիվըրբուլ հազըր		•
» մայ.	»	7.4.3.4
» յուլիս	»	7.5.7.8
Չիգագօ հազըր		
» մայիս.	»	95.
» յուլիս	»	9.5.1

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՋՈՒՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՍԱՌՈՅՑԻ ԴԷՄ ԶԳՈՒՇՈՒԹԻՒՆՔ

ԱԶԴ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Ջուրի Ընկերութիւնը (Տէրքօսի) ձմռան խստութեան առթիւ, իր բաժանորդներուն կ՚յիշեցնէ սառոյցի ազդեցութեան դէմ ժամացոյցները պաշտպանելու համար պէտք եղած զգուշութիւնները, ազդարարելով որ այս պատճառէն յառաջ գալիք ո և է վնասն և նորոգութիւնն իրենց կը պատկանին, վարձով ըլլան Ջուրի ժամացոյցները թէ գնուած, կ՚յիշեցնէ մանաւանդ ամէն անոնց որ ձմեռուան եղանակին իրենց կալուածոց մէջ չեն բնակիր, թէ Ջուրի ժամացոյցները սառոյցէն վնասներէն ազատելու համար Ջուրին ծորակը փակելը միայն բաւական չէ։ Ընկերութեան գործակատարները կրնան բերանացի կերպով բաժանորդաց ցուցընել ժամացոյցներուն սառելու դիպուածներէ զգուշանալու համար պէտք եղած միջոցները։ Բայց լաւ գիտնալու է որ Ընկերութիւնը չի ստանձներ ոչ մի պատասխանատուութիւն եթէ այս պայմաններն անգործադրելի մնան։

10—7

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 զեկտեմ.

Ինկիլիզ էսհամը Ինկ. լիր.	83.68
Օսմ. էսհամը Ինիֆիէ	92.50
» » » գաբանտը	92.50
Օսմանլը Պանգասը	18.—
Րուս 4%.	84.50
Պուլկար իսթիգրազը	103.50
Գամպիօ Բարիզ 10 այ վատէ	25.31

Բարիզ 31 զեկտեմ.

Գօնսօլիտէ Ինիֆիյէ աչըլըշը	93.—
» » գաբանտը	92.97
Ֆրանսըզ էսհ. 3% ֆր.	96.57
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	174.50
Օսմանլը րէժիսի էսհամը	364.
» Պանգասը	704.—
Րուս %5 1906	99.90
Գրէտի Լիօնէ	1105.
Իթալիա էսհամը	104.10
Սբանեօլ	96.85
Թրանսվալ	56.50
Գամպիօ իւչ այ վատէ	25.115

Վիէննա 30 զեկտեմ.

Լօնտրա իւզէրինէ Գամպիօ	239.75
Րումէլի չըմէնտըֆէրի ֆր.	176.50
Օսմ. Րէժի ազսիօնը ֆր.	344.—

Պէրլին 30 զեկտեմ.

Րում. չըմէնտըֆէր (մարք)	144.50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.320

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ինիֆիյէ տիւն աչ. գաբ.	101.26
» » էն եիւքսէք	101.39
» » էն աչաղը	101.23
Պու սապահ աչըլըշը	101.27
Րում. չըմ. աչըլ. գաբանտը	173.¾
» » էն եիւքսէք	173.⅞
» » էն աչաղը	173.—
» » աչըլըշը	173.⅝
Րէժի ազսիօնը Լ. Օս.	16.10
Նէճիպ Քէօֆթա Թրամվայ չիրքէթի հիսսէ սէնէտաթը Լ. Օ.	2

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	67.80
Ժուրանս	3.85
Օսլիկտաբօն Թրամվայ	490.
Ասիւրանս Օթօման	3.92
Լօրիօմ	55.—
Պանք Նասիօնալ տը Դրէտ	425.—
Թրանսվալ	56.—
Զաթըրէթ	19.50
Գրէտի Ֆօնսիէ էժիբսիէն Ա.	280.50
» » » Բ.	250.—
Րըլըթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	425.
Պալեա	—.
Գարաաեն	030.
» Օրտինէր	025.
Անատօլու չըմ. ազսիօնը	14.—
Շիր. Խայրիյէ հիսսէ. Լ.Օ.	38.25
» » Համիտիյէ	2.45

ԱՔՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան	Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108.—
Մէթալիք	100.20
Ինկիլիզ լիրասը	110.—
Ֆրանսըզ լիրասը	87.20
Բօլ	90.—
Գրիմբք ալթընը	50.
Գարպօն գայմէսի	8.70
Լօնտրա չէք	110.10
Բարիզ չէք	22.76¼

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՐԷՔԷԱՍԸ
[illegible]
ՄԱՂԱԶԱՍԸ
ՀԱՃԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ
ԻՍԹԱՆՊՕԼՏԱ

Սուլթան Համամընտա Թօքաթլեան խանընտա Նօ. 34

Մէզքիւր մաղազա տօգիպի 35 սէնէտէն պէրի պու իշտէ օլան թէճրիւպէսի իլէ Էվրօբանըն, եանի Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանըն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան բէշին մուպայաա խուսուսի քեթիրթտիկի ղայէթ զարիֆ, տայանըգլը վէ րէնկլէրի սօլմայան գումաշլարը մահիր մագասթարլարընա պիչտիրիպ քէնտի ֆապրիգասընտա տիքտիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպիսէլէրի բէչին վէ մագթու ֆիյաթլա ղայէթ ուճուզ սաթմագտա տըր։ Իշպու հագգըտա մաղազա միւշթէրիլէրինին թատտիգ իթտիքլէրի կիպի, եէնիտէն թէչրիֆ խտէն միւշթէրիլէրին տախի թասդիգ խտէճէքլէրի շիւպհէսիզ օլտուղընտան, էլպիսէ ալաճագ զէվաթըն էն էվվէլ մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունուր։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Բազար կիւնլէրի տախի աչըգ տըր։

Մաղազամըզըն հիչ պիր թարաֆա շուպէսի եօգ տըր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՃԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նամ 46 թարա, կիւչիւք ղանէմ 173, կիւչիւք պազըր 135, էրզ 138, պուլկուր 60, սատէ 550, թուզ 50, սօղան 17, սապօն 175, կազ 150, չէքէր 160 խուրմա 95, չափր 40, սաման 8, հաթապ 10, նօհուտ 55, ֆասուլիա 55, էչպապիյէ 80, տէօմէ 66, զէյթուն տանէսի 129 թարա.

Տէօրտիւնճի օրտու տախիլինտէ վագը Մալաթիա մէվգըընտաքի ասաքիրին մահալլինճէ մունագասայա գօնըլան վէ պալատէ եազըլան էրզագ վէ սաիրէնին հիզալարընտաքի ֆիյաթլարըլա վէրէճէք վար իսէ. Տէրսաատէթտէ 100տէ 5 աչագը գըրարգ վէրմէք իսթէյէնլէր՝ Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլսունլէր։

14 քեան. էվվէլ 324 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Հէրէքէ ֆապրիգասը մէնսուճաթընըն էն պիրինճի գումաշընտան օլմագ իւզր էվգաֆը Հիւմայուն խասսէմէսի իչիւն իմալ իթտիրիլէճէք 19 ատէտ գաբօթըն պէհէրի 215 գրշ.տա թալէպի էօհտէսինտէ գալտըղընտան, վէ չէհրը հալին 17նճի չարշէնպիհ կիւնինէ գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ գապուլ օլունըբ, հատտը լայըգընը պուլտըղը Թագտիրտէ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան, Նօգսանըյլա ի մալ իթմէք իսթէյէնլէրին եւգաքէ ․․․ն Նիսապէթինտէ թէէմին ագչէլէրինի վէ նախօտ մուբթէպէր վէ մուսատտագ քէֆալէթնամէլէրի համիլէն հէր կիւն սաաթ օնա գատար մէճլիսը իտարէի էվգաֆա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

15 քեան. էվվէլ 324 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Ուէ էվլէրինին Նըսֆը լիրա 100 գշ.տան Նըգտէ՛ վէ Նըսֆը տիւկէրի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ իֆտա օլունմագ իւզրէ զէյրտէ մուհաբրիր մահլիւլաթըն պէրմուճիպը Նիգամ տէօրթ հաֆթա իլանընտան 324 սէնէսի Թշ. սանիսին 24նճի կիւնիւնտէն քեն. էվվէլին 1նճի բազար էրթէսի սաաթ 10ա գատար 4նճի հաֆթա իլանընտա մուզայէտէյէ ․․․ գըլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ․․․ իսթէյէնլէրին՝ գըյմէթը մուխամմինէ․․․ էօշրիւնէ միսավի թէէմին ագչէ․․․ պէրապէր էվգաֆը Հիւմայուն Մ․․․ խասէյէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Գըյմէթը մու խամմինէսի

..37500.— Այասօֆիա գուրպինտէ Խօճա Րիւսթէմ մահալլէսինտէ Չաթալ Չէչմէ սօգաղընտա 8 նումէրօլը 5 օտայը հավի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը. հաճի Ահմէտ։

..6500..8000.— Եուքսէք Գալտըրըմտա Մօնլա Քիւրանի մահալլէսինտէ Իւչիւնճի սօգագտա 30 նումէրօլը 3 օտայը հավի մա պաղչէ ախչապ պիր պապ մէնզիլին թէմամը. Օսման։

..3000.— Այասօֆիա գուրպինտէ Խօճա Րիւսթէմ մահալլէսինտէ Չաթալ Չէչմէ սօգաղընտա միւքէրրէր 8 նումէրօլը 3 օտայը հավի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը. հաճի Ահմէտ։

..1000.—Գատը գարիյէսինտէ Չիւհտի բաչա մահալլէսինտէ Գալամըշ մէվգիընտա 17 նումէրօլը պիր գըթա պօսթան միւլքինին րուպ հիսսէսի. Րահմի։

..1500..2500.— Շէհր Էմինի գուրպինտէ Մաճունճը Գասըմ մահալլէսինտէ Մաճունճը ճատտէսինտէ 33, 35 նումէրօլը ախչապ 2 պապ տուքքեանըն թէմամը. Րահմի.

..1400..2667. — Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Հէլվաճը սօգաղընտա 9 նումէրօլը թախմինէն 4000 զըրա միւլք մա կէտիք պիր գըթա պօսթանըն սիւլիւս հիսսէսի. Րիզա։

..6000.—Ճէրահ Բաշատա Ճանպազիէ մահալլէսինտէ Գօճա Մուսթաֆա բաշա ճատտէսինտէ 41 նումէրօլը 3 օտայը հավի ախչապ պիր պապ մէնզիլին թէմամը. հաճի Ահմէտ։

100000.— Գումգաբուտա Նիշանճը Աթիգ Մէհմէտ պէյ մահալլէսինտէ Նիշանճը համամը սօգաղընտա 31 գուրնա վէ մուշթէմիլաթը մալումէյի հավի քեարկիր 1 պապ համամըն սիւլս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..23000.—Գօսգատա Միմար Քէմալէտտին մահալլէսինտէ ճամիի շէրիֆ սօգաղընտա 4 նումէրօլը 3 օտայը հավի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը Րիզա։

.. 13000.—Ահմէտիյէտէ Սօֆուլու մահալլէսինտէ Ահմէտիյէ ճատտէսինտէ 28 նում. թախմինէն 580 զրա 1 գըթա արսանըն թամամը. Րիզա։

ԱՐՇԱԿ ԿԱՐՕԵԱՆ
ՄԱԹՊԱԱՍԸ

ՄԱԹՊԱԱՃԱ իշլէրի օլանլարըն մաթպաանըզ Արշակ Կարօեանըն Պապը Ալի ճատտէսինտէ Իգտամ խանընտա եէնի թէէսիս իթտիկի մաթպաասընա մուրաճաաթ իթմէլէրինի թավսիյէ իտէրիզ։ Օրատա ֆէվգէլատէ պիր տիգգաթլա հէր նէվ վէ հէր լիսանտա քիթապ, էվրագ, հաֆթալըգ րիսալէ, իլան, գարթ, տավէթնամէ, ճէնազէ պիլէթլէրի վէ սաիրէ թապ օլունուր։ Իշպու մաթպաաքեաֆէի զէվգը սէլիմ էրպապընը մէմնուն իտէճէք պիր հալտէ պուլընմագտա տըր։ Մէգասիտը խայրիյէյէ թախսիս օլունմըշ պիլէթլէր վէ իլանլար թէնզիլը ֆիյաթլա թապ օլունըր։

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԱՅՐ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՔ

Եթէ այո, յիշեցէք թէ գործածելով

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սօտայի հիբօֆօսֆիթով, այսպիսով պիտի ազատէք ամեն տեսակ ցաւերէ եւ ամեն տեսակ տկարութիւններէ, որոնց պիտի ենթարկուէիք հակառակ պարագային:

Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէք, ձեր ջիղերը պիտի զօրացնէք, ծննդաբերութեան մեծ օրը հասնելուն, առողջ, առոյգ եւ բարեկազմ ու գեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանիք, որով պիտի կրնաք պարծիլ:

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Ձկնորսը» մարքայով որ Էմիլսիօն Սքօթին յատուկ է:

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

Emilson SCOTT'S

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1324 սէնէսի սեպտեմպերին ․․ն կիւնիւնտէն իթիպարէն իշպու ա-․․․տէկին, Անատօլու Օսմանլը տէմիրյօլը գաթարլարընա թէսատիւֆ իտէճէք իւզրէ Մալթէփէ իլէ Ատալար ․․․ինտէ ամէլաչիւն իտէճէք սէֆէրլէրը միւթէճավիր վապօրլարընըն վագթ ու հարաքէթլէրի

Սթ	Տգ.	Իսկէլէլէրին էսամիսի
*	—	Հէյտ.էն Պ. Ատա Մալթ.
	3	Պ. Ատատան Մալթէբէ
	12	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէբէ
	3	Պ. Ատատան Մալթէբէ
	48	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէբէ
	20	» » »
10	13	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէբէ
11	40	Հէյ.էն Մալթ. պիլաթ.
12	33	Պ. Ատատան Մալթէբէ
1	55	Հէյտէլիտէն Մալ. պիլաթ.
		**
*12	38	Մալթ.էն Պ.Ատա
1	40	» » Հէյտէլի
2	55	» » պիլաթէօ.
4	12	» » Հէյտէլի
6	34	» » »
9	12	» » »
11	4	» » Հէյտէլի
12	10	» »
1	09	» » Հէյտէլի
2	25	» » »

(*) Իշպու սէֆէր սեպտ.ին 18ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիլա թէսատիւֆ ճարի իտէլէճէք տիր։

ԷՐՔԷՔ, ԳԱՏԸՆ ՎԷ ՉՕՃՈՒԳ ԻՉԻՒՆ ԷՆ ԿԻՒԶԷԼ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐ

Էն սօն մօտա էօլչիւ իլէ տիքիլէնլէրէ պէնզէր

ՄԷՄԼԷՔԷԹԻՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ ՎԷ ՉԱՐԻՖ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻ ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԹԻՐԻՆԿ

Մաղազասընտա պուլունուր

ԷԿԷՐ ՏԻՔ ՄԻՒՆԱՍԻՊ ՎԷ ՊԻՉԻՄԼԻ ԿԻՅԻՆՄԷՔ
ԷԿԷՐ ԷՀՎԷՆ՝ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ ՎԷ ԿԸՍԹՕԼԸ ԿԻՅՄԷՔ
ԷԿԷՐ ՀԷՔ ՊՈՒՆԼԱՐԸ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ

Մ. ՎԷ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ
ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԷ
ԳՈՒՄԱՇ ՎԷ ԹԷՐԶԻՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ

Տէրսաատէթտէ Չարշուի Քէպիրտէ Զուխաճը խանը ալթընտա Նօ 6 վէ 8է մուրաճաաթ իտէպիլիրսինիզ։

Օրատա

ֆէրանգ վէ տուլիւն զիյնէթլէրինէ մախսուս սաֆի Ինկիլիզ գումաշլարը վիւրուտ իթմիշ օլմալը, էն թիթիզ միւշթէրիլէրի պիլէ մէմնուն իտէճէկ միւսթէգիմանէ վէ սայ ու ամէլ իլէ մէյտանա իթտիրիլիր։

Բալթօ, բարտէսիւ, գօսթիւմ, բանթալօն վէ ֆանթէզի ժիլէլէրէ ինթիյաճը օլան զէվաթը քիրամըն պիրինճի Ինկիլիզ գումաշլարընտան մամուլ էլպիսէլէրէ մալիք օլմագ իսթէրլէրսէ Շահնազարեան պիրատէրլէրին գումաշ թիճարէթխանէսինէ մուրաճաաթ իթմէլիտէ, օրատա հէր ճինս չուհալար մուսթէսնա պիր ֆիյաթլա սաթըլմագտա տըր քի, պու կիպի գումաշլար պաշգա եէրտէ պուլմագ իմքեանսըզ տըր։

Մէգզէնը գումաշ մաղազասընտա Ինկիլիզ ճինսլինտէն օլմայան պիր գումաշ պուլունմագ պիլէ պէտէլ գօսթիւմլիք հեսապ վէրիլէճէք տիր։

Պրինճէնալէյհ պու պիր ֆըրսաթ տըր քի արզու իտէնլէր իսթիֆատէ իտէպիլիրլէր։

Պէյօղլունտա գատար չէգզ․․․ մաղազա 100տէ 60 պահալը ֆիյաթլա Ինկիլիզ մալը սաթըլըր եէրտէ հէր տայանըգլը Ինկիլիզ մալը պուլունապիլմէք իչիւն մաղազամըզա մուրաճաաթ իթմէք քեաֆի տիր։

ՍԻՆԿԷՐ
ՉԱԹԷ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԻՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C°

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարըն գէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խալիք մուհասսէնաթը օ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր թարաֆընտա պիլթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիլէրտէ ումումիյէթլէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիպլօմ վէ միտալեալարա նաիլ օլմըշ տըր։

Շիւպէլէր պիլէմէ վիլայաթը Շահանէտէ։

Մէգզէնը մաքինալարըն մահալը ֆիրուխթը

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ) Տօզրու եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի (գարշըսընտա։
) Պօն-Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։
ԳԱԼԱԹԱՏԱ (Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ (Թրամվայ սթասիօնըն գարշըսընտա։
) Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
ԻՒՍԿԻՒՏԱՐՏԱ (Չարշը Պօյունտա Նօ. 120։

Թագլիտլէրտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարքայընը մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլունմասընա տիգգատ իթմէլի։

Մէգզէնը գումբանեանըն իտարէի ումումիյէսի Պէյօղլունտա Տօզրու եօլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլու Տիւզօղլու Սարգիս պէյ խանընտա տըր։

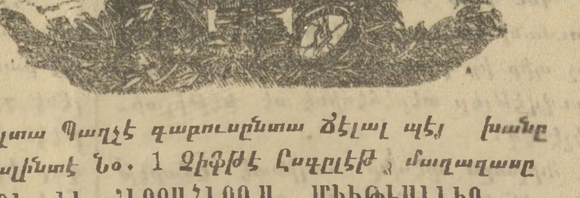
ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը Ճէնապը Բատիշահի մանթուգը միւնիֆինճէ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ-Օբէրաթիվ մաղազասը գարշըսընտաքի Նագլը խանընտա 14 նումէրօլը իտարէի մէրքէզիյէյէ վէ մէվաղըի աթիյէյէ մուրաճաաթ օլունապիլիր։

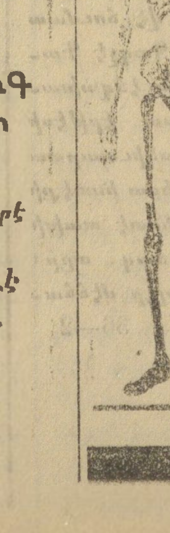
Սթամպօլտա Եէնի Ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։
» Պաղչէ Գարուսընտա Շէյխիւլ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Իսրաիլ Սատօգ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Աապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ գարուսընտա Էմին էօնիւնտէ Իզմիր սօգաղընտա Ալմէլօղլու էֆ.։
Գատըգէօյիւնտէ Չարշը ճատտէսինտէ Անասթասիատի։
Գատըգէօյիւնտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.։
Պէյօղլուտա Պէրէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունտա ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի։
Էրէնքէօյիւնտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէօլօգօս Եօանիտէս էֆ.։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրօտա Ա. Բիրժանց էֆ.։
Պէյօղլուտա Ատատա Րէտուլ էֆ.։
Մագրիքէօյիւնտէ Սթասիօն ճատտէսինտէ Ա. Անկելիտէս էֆ.։

ՎԻՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպօլտա Պաղչէ գարուսընտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ Նօ. 1 Չիֆթէ Ըօգլէթէ մաղազասը

ԿԻԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԸ



Մէգզէնը մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունուր։

Էգճիւմլէ նուսմագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան մամուլ մէվատտը մուխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր։

Մ. Վինսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրհալ իտէր։

ՍԱՉ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ՉՕՂԱԼՄԱՍԸ ՎԷ ԿԻՒԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՒՆ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ
ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույը՝ խուսուսի պիր վէճհիլէ իմալ օլունմըշ օլուպ՝ սաչլարը չօղալթմագ իչիւն էն պիրինճի նէպաթի խասսէլէրի հավի օլտուղընտան, պաշը սէրին թութար, սաչլարըն րէնկինի տէյիշտիրմէզ, վէ տէօքիւլմէսինէ մանի օլուր։ Վալիտէլէր՝ չօճուգլարընըզ իչիւն ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույունը գուլլանընըզ քի, իլէրուտէ բարլագ, կիւզէլ վէ սըգ սաչլարա մալիք օլսունլար։

Տէրէքէ ․․․— Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ չիրքէթքեասը։

․․․ — Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի, Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօբուլօ։

Թաշրալարտան օլունաճագ սիփարիշլէր իչիւն եալընըզ Միհրան Փափազեան վէ չիրքէթքեասընա մուրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Պապը Ալի ճատտէսի Նօ ․․․

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
1863ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250.000.000 ՖՐԳ.
ՔԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խազինէխանէ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Եէնի խանտա։

Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ն.333 Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ խազինէխանէսիլէ չիւպէլէրիմիզ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլաթընը իֆա իտէր։

Մէրքէզ խազինէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինտէ պուլընան քիրալըգ տէմիր գասալար՝ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճրէթը իյճար ճիհէթիլէ րէգապէթին ֆէվգինտէ պուլունմագտա տըր։

Գալաթատաքի մէրքէզ խազինէխանէսիլէ Պէյօղլունտաքի չիւպէտէ հէվալէնամէ համիլլէրինին թահթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիւպէ էշեա վէ թիճարէթ էմթաասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիլէ բարա իգրազ իթտիկի կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարընտա տա էմանէթ սուրէթիլէ էշեա վէ էմթաաի մէզքիւրէյի գապուլ վէ վազ իտէր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1324 սէնէսի նօյեմպրին 17ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն, իլանը ախէրէ տէկին սէվահիլի միւթէճավիրէ վափօրլարընըն վագթ ու հարաքէթլէրի

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

Եէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինտէն Քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
2	—	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (2)։
2	30	Պ. ատա, Հէյ. Պուրկ. Քընալը (1)
3	45	Բէն. Գարթ. պէօ.ատա Հէյպ. պուրկ. գընալը, (Պ.ատատան 3.45 տէ)։ (3)
8		Նալօվա, պ.ատա, Հէյ. (պ.ատատան 10տա (4)
9	—	Բէնտ. Գարթ. պ.ատա, Հէյ. պուրկ. գընալը։ Գատըքէօյ.(պ. Ատատան 9.45տէ)
42	45	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։

Քէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ

Սթ.	Տգ.	
4	—	Գատըգ. Քըն. պուրկ. հէյպէլի պ.ատա, գար. Բէնտ. (2)
3	30	Հէյ. պ.ատա, Եալօվա (4)
10	15	Քընալը, պուրկ. Հէյ. պ.ատա գարթ. բէնտ.* (2)
11	30	քըն. պուրկ. Հէյպ. պ.ատա *

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ԻՃՐԱ ՕԼԸՆԱՃԱԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինտէն Քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
2	45	Բէնտ. գարթ. պէօ.ատա, Հէյ. պուրկ. գընալը (պ.Ատատան 3.30տէ։
9	30	Բէնտ. Գար. Պ.Ատա Հէյպէլի պուրկ.Քըն. Գատ.(պ.Ատ10.15)

Քէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ

Սթ.	Տգ.	
4	—	Գատըգ. Քընալը, պուրկ. Հէյ. Պ.Ատա Գարթ. Բէնտ.* (1)
10	15	Քընալը, պուրկ. Հէյպ. Պ.Ատա Գարթալ Բէնտ. *

ԱՅ ՍԹԷՖԱՆՕՍ ԽԱԹԹԸ

Այ Սթէֆանօստան Քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
2	30	Այ Սթէֆանօս, Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնի գաբու, Գումգաբ.
4	45	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնի-Գաբու, Գումգաբու, Քէօբրիւ

Քէօբրիւտէն Այ-Սթէֆանօսա

Սթ.	Տգ.	
4	—	Տօղրու Մագրիքէօյ (1)
11	15	Քէօբրիւ, Գումգաբու, Եէնիգաբ. Սամթ. Մագրիքէօյ, Այ Սթէֆանօս

(*) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէրէ եիւք գապուլ օլունմայաճագ տըր։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԽԱԹԹԸ

Եէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւտէն Սապահ Սթ.	Տգ.	Քէօբրիւտէն Ագշամ Սթ.	Տգ.	Գատըքէօյիւնտէն Սապահ Սթ.	Տգ.	Գատըքէօյիւնտէն Ագշամ Սթ.	Տգ.
—	—	6	—	—	—	5	15
		7	—			6	—
		8	—			7	—
						8	—
		8	45			8	45
2	20	9	30	1	50	9	30
2	55	10	05*	2	35	10	05
3	30	10	40*			10	40
4	05	11	15*	3	30	11	10
4	40	11	50*	4	05	11	55
5	15	12	35*	4	40	12	35

Բազար կիւնլէրի իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւտէն Սապահ Սթ.	Տգ.	Քէօբրիւտէն Ագշամ Սթ.	Տգ.	Գատըքէօյիւնտէն Սապահ Սթ.	Տգ.	Գատըքէօյիւնտէն Ագշամ Սթ.	Տգ.
—	—	6	30	—	—	6	30
	—	7	30		—		—
	—	—	—		—	7	30
	—	8	30		—	8	30
2	30	9	30	2	30	9	30
3	15	10	15*	3	15	10	15
4	—	11	—*	4	—	11	—
4	45	11	45*	4	45	11	45
5	30	12	30*	5	30	12	30

Միւճէրրէտա մուխաթարանըն մէնի վուգուը մագսատընա մէպնի վափօրլարըն վագթը հարէքէթլէրի հուլուլընտա պիլէթ սաթըլան մէվգըլէրա իտէլէ գաբուլարըն գաբատըլմասը իչիւն մէմուրը մախսուսլարընա էմր վէրիլմիշ օլտուղընտան պօղազլարըն պիլէթլէրինի վագթըյլա ալըպ վափօրլարա կիրմէլէրի վէ իսքէլէ գաբուլարը գաբալը իքէն մէմուրլարա պիր կէօնա մուամէլէի ճէպրիյէտէ պուլունմամալարը րիճա օլունուր։

Խաթ սէյիրլէրինին րուսիյէթինէ մանի օլաճագ տէրէճէտէ սիսլի օլան հավալարտա վափօրլարըն պուլընտուգլարը իսքէլէլէրտէն սիս աչըլընճայա գատար հարէքէթ իթմէյէճէքլէրի իլան օլունըր։

(1) Իշարէթլի սէֆէրլէր տէքեմպրին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր չէյրէք սօնրա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

(2) Իշպու իշարէթլի սէֆէր Գարթալտա 5.53տէ Հայտար Բաշայա հարէքէթ իտէն թրէնէ թէսատիւֆ իտէճէք տիր։

(3) Իշպու իշարէթլի սէֆէր Հայտար Բաշատան սաաթ 2տէ հարէքէթ էտէն թրէնին եօլճըլարընը Գարթալտան Ատալարա նագլ իտէճէք տիր։

(4) Իշպու իշարէթլի սէֆէր ճաֆթատա 3 կիւն Ճում. էրթ., բազ. էրթէսի, բէնճշէնպիհ կիւնլէրի իճրա օլունաճագ տըր։

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԱ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ